

## Schakuhnen

### Heiratsregister 1803–1823

#### 1803

- 3 r. 15/9; Jodiszken; 22.6.; Erd(mons) **Klyszis**, 29 Jahre; mit Ennike **Bendikaite**, 19 Jahre;
- 16/10; Schakuhnen; 24.7.; Gottfr(ied) **Reinhold**, 30 Jahre; mit Heinr(ietta) **Meyer**, 28 Jahre;
- 17/11; Ackmeniszken; 20.10.; Kristups **Lunczin**, (*Alter nicht angegeben*); Marike **Jokszate**, (*Alter nicht angegeben*);
- 18/3; Ackmeniszken; 24.10.; Kristup **Kupraytis**, (*Alter unl.*); mit Gryta **Ogaite**, (*Alter unl.*);
- 19/12; Jekiszken; 10.11.; Aszmys **Pagalis**, 20 Jahre; mit Busze **Ogaite**, 20 Jahre;
- 20/13; Nausseden; 18.11.; Mickel **Mankus**, 22 Jahre; mit Regina **Joniszkate**, 20 Jahre;
- 21; 14; Schakuhnen; 18.11.; Carl **Baack**, (*Alter unl.*); mit Estera **Gluthin**, (*Alter unl.*);
- 22/15; Relischken; 18.11.; Joh(ann) Christian **Heuer**, 32 Jahre; mit Anna Dorothea **Goerkinn**, 31 Jahre;
- 23/1; Tirckszlen; 23.11.; Tomszus **Buckis**, (*Alter nicht angegeben*); mit Elske Kruttinene, (*Alter nicht angegeben*); (*Der Mädchenname der Braut lautete „Petkaite“*);
- 24/16; Tirckszlen; 23.11.; Jurgis **Buckis**, (*Alter nicht angegeben*); mit Gryta **Kruttinaite**, (*Alter nicht angegeben*);
- 25/17; Schillgallen; 25.11.; Carl **Jaknau**, (*Alter nicht angegeben*); mit Heinrietta **Hahnin**, (*Alter nicht angegeben*);
- 26/4; Schillgallen; 25.11.; Mickelis **Sellowa**, (*Alter nicht angegeben*); mit Regina **Pagalate**, (*Alter nicht angegeben*);

27/18; Spucken; 21.11.; Kristups **Joniszkis**, (*Alter nicht angegeben*); mit Elske **Lutkate**, (*Alter nicht angegeben*);

28/19; Schakuhnen; 23.11.; Martin **Ginnuttis**, (*Alter nicht angegeben*); mit Erdmuth **Petraite**, (*Alter nicht angegeben*);

29/20; Schakuhnen; 24.11.; Erdmons **Tirkszlus**, (*Alter nicht angegeben*); mit Gryta **Kugelate**, (*Alter nicht angegeben*);

30/21; Spucken; 25.11.; Kristups **Dowidat**, (*Alter nicht angegeben*); mit Elske **Juraite**, (*Alter nicht angegeben*);

31/5; Tewellen; 24.11.; Mickelis **Puttins**; mit Elske **Palasdate**;

32/22; Schillgallen; 25.11.; Kristups **Mauriczait**; mit Annike **Simaite**;

33/23; Tramiszzen; 24.10.; Kristups **Szedwill**; mit Gryta **Pugelate**;

34/24; Karckell; 21.10.; Erdmann **Preuk**; mit (*Charlotta – Vorname nicht angegeben*) **Weissinn**;

35/25; Parungel; 21.10.; Heinrich **Tramiszus**; mit Gryta **Lutkate**;

36/6; Schakuhnen; 27.12.; Jurgis **Joniszkis**; mit Marike **Kosaite**;

41. 37/2; Karckelln; 27.12.; George **Jakait**, ein Musque(tier) von Brueneck; mit Sophia **Guentherin**;

38/7; Nausseden; 27.12.; Jurgis **Joniszkis**; mit Marike **Kosaite**; (*Der Eintrag ist durchgestrichen*);

38/5; Tewellen; 28.12.; Jurgis **Kliszys**; mit Marike Klemene;

39/1; Asznugaren; 28.12.; Maurus **Niklowait**; mit Marike Bernothene;

40/8; Lebbeden; 29.12.; Jurgis **Ogaitis**; mit Marike **Labotekate**;

## 1804

(41.) 1/1; Karckell; 20.1.; Erdmons **Kragenings**, 28 (Jahre); mit Marike **Joniszkaite**; 20 (Jahre);

2/2; Nausseden; 20.1.; Kristups **Rittins**; mit Marike **Piktkunigaite**;

3/3; Wyzayten; 26.1.; Petrus **Tarassow**, ein Ruße, ein Knecht; mit Elske **Skalliszaite**, eine Magd;

4/1; Nausseden; 27.1.; Maurus **Sellowa**, ein Wittwer; mit Marike **Storimaite**, eine Magd;

- 5/1; Asznugaren; 3.2.; Jurgis **Dowidaut**; mit der Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Szwelnene;
- 6/1; Tewellen; 9.2.; Kristups **Tanczus**, ein Unteroffizier v(om) Brueneckschen Reg(iment); mit Szule **Dijokaite**;
- 7/2; Ackmeniszken; 10.2.;Dowid **Gryga** aus Klocken; mit Elske **Buckene**, einer Wittwe;
- 8/4; Nausseden; 10.2.; Annussis **Pallasdies**, ein Knecht; mit Ennike **Sellowaite**;
- 9/1; Karckell; 10.2.; Gottl(ieb) Andreas **Gurke**; mit der Anna Charlotta **Dehninn**;
- 10/2; Karckel; 10.2.; Dragoner (*Vorname nicht angegeben*) **Eichholz**; mit der Elis(abeth) **Schneckin**;
- 11/5; Schillgallen; 3.4.; Kristups **Guddait**; mit der Ennike **Spudaite**;
- 12/6; Schudreiten; 4.4.; Heinrich **Trudrung**; mit Dorothea **Zarrathin**;
- 13/7; Jodiszken; 9.2.; Mikel **Greinus**; mit Ennike **Bendikaite**;
- 14/1; Karckel; 9.2.; Mikel **Auszkepuris**; mit Urte **Plonene**;
- 5 r. 15/2; Karckell; 24.5.; Annussis **Schlopsna**; mit Ennike **Jodaite**;
- 16/3; Labben; 29.5.; Michael **Baltschies**; mit Ennike **Josellaite**;
- 17/8; Schakuhnen; 15.6.; Friedrich **Niske**, ein Schuhmacher; mit Anna Jul(ianna) **Red(n)erinn**;
- 18/9; Perkuhnen; 16.7.; Friedrich Wilhelm **Pfenning**; mit Anna Carolina **Mackinn**;
- 19/10; Karckell; 28.8.; Johann **Rhesa**; Urte **Mikalofski**;
- 20/3; Karckell; 28.8.; David **Burnus**; mit Erdmuth Besmene;
- 21/3; Karckell; 28.8.; Miks **Cahspar**; mit (*Vorname nicht angegeben*) Szukene;
- 22/4; Karckell; 28.8.; Kristups **Jalinski**; mit Ennusze Girtaitene; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Adelaite“*);
- 23/5; Schudreiten; 19.9.; Bernhard **Westphal**; mit der Anna Maria **Gerckinn**;
- 24/4; Schakuhnen; 20.9.; Kristups **Szamaitis**; mit Ennike **Lenerike**;
- 25/11; Schakuhnen; 8.11.; David **Dacis**; mit Gryta **Giszkaite**;

- 26/6; Karckel; 28.11.; Mix **Besmen**; mit Marike Adelene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Burmistrate“*);
- 27/12; Akmenischken; 3.10.; Jurgis **Buskis**; mit Marike **Kurszaite**;
- 28/13; Kuppren; 4.10.; Erdmann **Kairys**; mit Gryta **Bartuszaite**;
- 29/14; Kuppren; 12.10.; Jurgis **Szamaitis**; mit Erdmuthe **Klimaite**;
- 30/7; Kuppren; 17.10.; Maurus **Szapals**; mit Regina Bartuszene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Budrikate“*);
- 31/8; Mitzken; 26.10.; Kristups **Brassaitis**; mit Gryta Balnene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Stantzaitė“*);
- 32/5; Karckel; 30.10.; Erdczus **Joniszkis**; mit Marike Kulinene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Knorbenate“*);
- 33/5; Wizayten; 30.10.; Kristups **Cirpins**; mit Elske **Szentikaite**;
- 34/3; Tewellen; 18.11.; Anskis **Broszaitis**; mit Wittwe Ennike Buskene;
61. 35/16; 20.11.; Karckel; Bernhard **Singel**; mit Sophia **Hauptinn**;
- 36/9; 20.11.; Karckel; (*Vorname nicht angegeben*) **Spalwaitis**; mit (*Vorname nicht angegeben*) Szukene;
- 37/17; 21.11.; Schakuhnen; Mikel **Killaitis**; mit Marike **Mauraite**;
- 38/18; 26.11.; Spucken; Peter **Gruns**; mit Cathr(yna) **Lutkaite**;
- 38/19; 25.11.; Jodischken; Kristups **Bendik**; mit Elske **Gedwillaitis**;
- 40/20; 19.9.; Tirkschlen; Wilhelm **Froese** aus Russ; mit der Justina **Arndtinn** aus Tirkschlen;
- 41/4; 28.9.; Schakuhnen; Johann Friedrich **Bellhoefel**, ein Reiffschläger aus Russ; mit Justina **Gluthinn**;
- 42/10; 22.9.; Schudreiten; Lorentz Groeger, ein Köllmer; mit der Wittwe Estera **Zarrathinn**; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Engelkin“*);
- 43/21; 28.12.; Labben; Jurgis **Czekis**, ein *Kaufm(ann)*; mit Gryta **Baczkaitis**;
- 44/22; 28.12.; Nausseden; Tomszus **Szlopsna**, ein Knecht; mit der Magd Busze **Palasdike**;

## 1805

- (6 l.) 1/1; Tirckschlen; 18.1.; Kristups **Barons**; mit der Gryta **Aszmotaite**;  
2/2; Wizayten; 23.1.; Erdmann **Lebbedis**; mit der Ennike **Storimaite**;  
3/3; Perkuhnen; 24.1.; Ansas **Niklowait**; mit der Erdmuth **Niklowait**;  
4/4; Karckell; 23.1.; Gottfried **Orban**; mit der Erdmuth **Stobbin**;  
5/5; Karckell; 21.2.; Adam **Haupt**; mit Justina **Urbaninn**;  
6/1; Karckel; 21.2.; Martin **Kulins**; mit Ephrosina **Lauinn**, Wttwe;  
7/1; Karckel; 21.2.; Mickel **Gewinnis**, Musquetier v(on) Brueneck; mit Marike  
Lippikike;
- 7 r. 8/6; Nausseden; 4.1.; Martin **Jodait**; mit Elske **Ogaitike**;  
9/7; Jodiszken; 20.12. (sc. 1804); Kristups **Grigszatis**; mit Urte **Gulbinike**;  
10/8; Labben; 21.12. (sc. 1804); Kristups **Mandwillis**; mit Elske **Tramiszaite**;  
11/9; Schakuhnen; 22.12. (sc. 1804); Mickel **Dommasz**; mit Marike  
**Seydokate**;  
12/1; Akmenischken; 22.12. (sc. 1804); Annussis **Podzus**; mit Erdmuth  
**Jodkaite**;  
13/10; Jodischken; 16.4.; Erdmons **Raudies**; mit Ennike **Stantzaite**;  
14/9; Lebbeden; 25.4.; Jurgis **Labaitis**; mit der Wittwe (*Vorname nicht  
angegeben*) Mikkuttaitene;  
15/2; Tewellen; 19.4.; Jurgis **Girrullis**; mit Marike **Szokolaite**;  
16/9; Karckel; 17.4.; Gottlieb **Rosenberg**; mit der Anna Barbara **Kuhrauinn**;  
17/11; Schudreiten; 16.5.; Mertin **Lenert**, ein Knecht; mit Marike **Casparike**,  
eine Magd;  
18/12; Augsteglin; 14.5.; Friedrich **Artschwager**; mit Regina **Hoeckrichinn**;  
19/13; Lebbeden; 4.7.; Aszmys **Petkaitis**, ein Jüngling aus Labben; Marike  
**Buckaite**;  
20/14; Girgzden; 4.7.; Jons **Kalniskis**; mit der Ennike **Jodaite**;  
21/3; Karckel; 2.9.; Daniel **Krause**, ein Schuhmacher; mit Barbara **Beckerinn**  
aus Karckel;

22/3; Katrinikaiten; 6.9.; Benjamin **Koppe**; mit der Wittwe Anna Maria **Wiesenberginn**; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Westphalin“*);  
23/15; Schakuhnen; 22.8.; Joh(ann) Heinrich **Hennig**; mit der Elis(abeth) **Fehlauinn**;

24/16; Lebbeden; 27.9.; Jurgis **Szmelczus**, ein Knecht; mit Erdmuthe **Lutkaite**, einer Magd; (*Aus dem Sterberegister - Eintrag Nr. 60/30 aus 1820 – geht hervor, dass die Mutter der Braut mit Mädchennamen „Ennike Bartaite“ hieß*);

25/17; Spucken; 22.10.; Maurus **Jaksztait** aus Aszpalten; mit Gryta **Buckate**;  
26/3; Karckel; 30.9.; Gotfried **Kuberg**, ein (unl.); mit Charl(otta) **Ottinn**;  
27/4; Rudzen; 8.11.; Endrik **Bussas**, ein Gärtner; mit Ennike **Kurszaite**;

81. 28/18; Schudraiten; 8.11.; Herr (unl.) **Kaufmann** a(us) Ragnit; Jungfrau Justina **Loeffkin**;

29/19; Jodischken; 15.11.; Mickel **Bendikait**; Elske **Baczkaite**;

30/1; Wizayten; 15.11.; Anskis **Storim**, ein Wittwer aus Girgzden; mit Ennusze **Annussate**;

31/20; Karckel; 27.12.; Jurgis **Awiszus**, ein Fischer; mit Regina **Szieszdrate**;

32/21; Jodischken; 27.12.; Jurgis **Auszra** aus Schuderayten; mit Urte **Labaite**;

33/22; Tirckschlen; 27.12.; Jacob **Schulmizas**, ein Knecht; mit Marike **Gawenate**;

34/23; Tewellen; 27.12.; Endrik **Stauga**, ein Knecht, mit der Magd Ennike **Jakomaite**;

35/24; Jodiszken; 30.12.; Dawid **Aszmutait**, ein Knecht; mit Katrina **Branckaite**;

36/11; Jodiszken; 27.12.; Annussis **Bendik**; mit Bergsze **Balnene**;

## 1806

(81.) 1/1; Staltzen; 9.1.; Kristups **Dimzas**, ein Wirth aus Spucken; mit Ennike **Jodaite**;

2/1; Spucken; 28.1.; Gottlieb **Gruenhagen**; mit Maria Elis(abeth) **Schaarinn**;

3/2; Kuppren; 29.1.; Friedrich **Lambrecht**; mit Charl(otta) **Dunkelinn**;

- 4/2; Schakuhnen; 29.1.; Gottl(ieb) **Herrberger**, ein Grobschmidt; mit Anna Dorothea **Schaarinn**;
- 5/3; Schneiderende; 30.1.; Jurgis **Gulbins**; mit Urte **Lutkaite**;
- 6/4; Schakuhnen; 30.1.; Kristups **Kairies**; mit Marike **Pagalike**;
- 7/3; Karckel; 8.4.; Krisas **Szukys**; mit Marike **Jaksztaite**;
- 8/1; Schakuhnen; 8.4.; Fritz **Lenaitis**; Szule Kubotene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Butkaite“*);
- 9/4; Schakuhnen; 8.4.; Tomszus **Nawitzki**; mit Urte **Ogaitike**;
- 10/5; Schakuhnen; 8.4.; Fritz **Werner**; mit Ennike **Josellike**;
- 9 r. 11/6; Schneiderende; 27.5.; Jon Carl **Elewer**, ein Knecht; mit der Marike **Szentikate**, einer Magd;
- 12/7; Tirckschlen; 24.6.; Kristups **Masur**, ein Wirths Sohn; mit der Elske **Kalniskate**, einer Wirths Tochter;
- 13/1; Staltzen; 24.6.; Christian **Gluth** aus Schakuhnen; mit der Wittwe Barb(ara) Samelinn; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Lessingin“*);
- 14/5; Jekischken; 27.6.; Friedr(ich) **Krusinn**, ein Kahnschiffer; mit der Anna Charl(otta) **Orbanninn**, einer Wirths Tochter;
- 15/2; Schakuhnen; 23.10.; Jons **Raudies**, ein Knecht; mit Ennike Lekszene, einer Wittwe; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Ogaitite“*);
- 16/6; Karckell; 21.10.; Indre **Legaitis**, ein Fischer aus Minge; mit einer Fischer Tochter Marike **Burnike**;
- 17/8; Tirckschlen; 24.10.; Kristups **Kannapinnis**, ein Wirth aus Skuldeinen; mit der Erdmuth **Lutkaite**, einer Wirths Tochter;
- 18/7; Jodischken; 24.10.; Aszmys **Zelys**, ein Wittwer aus Pillwaren; mit Elske **Lekszike**, einer Wirths Tochter;
- 19/9; Wieszayten; 25.9.; Mickel **Killait**, ein Jüngling aus Kloken; mit Gryta **Szeimate**, einer Wirths Tochter;
- 20/10; Wieszayten; 24.10.; Peter **Peszrenkau**, ein Knecht; mit Ennike **Petraite**, einer Wirths Tochter;

21/1; Lebbeden; 6.11.; Mickel **Ogius**, ein Wirth und Wittwer; mit Marike Masurene, einer Wittwe; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Swaraitė“*);

22/11; Schillgallen; 6.11.; Mickel **Czekis**, ein lith(auischer) Schneider; mit Busze **Witteszaite**;

23/12; Lebbeden; 13.11.; Jons **Anspreuckszas**, ein Wirth; mit der Elske **Buckike**, einer Wirths Tochter;

24/2; Schakuhnen; 20.11.; Endrikis **Petrait**, ein Bauer; mit der Wittwe Elske Ginnuttene;

25/13; Perkuhnen; 21.11.; Joh(ann) Christoph **Wiesenberg**, ein Köllmer; mit Gryta **Szukike**, eine Köllmers Tochter;

26/8; Tramiszen; 26.11.; David **Ambrassis**, ein Wittwer aus Szillekarszen; mit Urte **Powilaite** aus Tramiszen;

27/14; Wieszayten; 26.11.; Jurgis **Laukininks**, ein Jüngling aus Wiciszken; mit Marike **Paulaite**;

101. 28/3; Tewellen; 27.11.; Endrickis **Ambrassis**; mit der Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Grosene;

29/15; Kuppren; 27.11.; David **Maskohl**, ein Jüngling aus Schneiderende; mit der Ennike **Szeimike**;

30/16; Labben; 27.11.; Michel **Schneiderait**, ein Jüngling aus Staltzen; mit Ennike **Petkaite**;

31/9; Naussededen; 1.12.; Endrik **Ploksztait**; mit der Erdm(uth) **Tumaite**;

32/4; Staltzen; 27.12.; Mickel **Ambrassis**; mit der Wittwe Marike Foktene; (*In Stalczen war am 27.5.1805 der „Christian Vogt, Wirth“ gestorben. Das Eheschließungsregister weist für den 20.10.1795 die Trauung des „Kristups Vogt aus Skeren, 23 Jahre“ mit der „Marike, verwittwete Mitzkaitene, 22 Jahre“ auf. Ob hier irgendwelche Zusammenhänge bestehen, muss offen bleiben*);

33/17; Karckel; 27.12.; Erdmon **Dowidait**; mit Busze **Barautzkike**;

## 1807

- (10 l.) 1/1; Tewellen; 6.1.; Kristups **Bridczins**, ein Wittwer; mit Marike **Girgzdate**;  
2/1; Schakuhnen; 5.1.; Jurgis **Strunkis**; mit Marike **Bastikene**;  
3/1; Spucken; 30.1.; Anton **Saborofski** von Kalleningken; mit Marike  
**Buckate**;  
4/3; Perkuhnen; 3.2.; Annussis **Piktkunnings**; mit Cathr(yna) **Frantzate**;  
5/2; Schakuhnen; 10.2.; Kristups **Bartait** aus Saussininken; Marike  
**Stantzellate**;  
6/2; Ackmenischken; 11.2.; Erdmann **Letzas**; Busze **Gudaite**;  
7/3; Spucken; 19.1.; David **Pugelis**; Marike **Pagalike**;  
8/4; Lebbeden; 13.2.; David **Wasnas**; mit Elske **Prussaite**;  
9/3; Karckell; 2.3.; Indre **Azakys**; mit Regina **Detzkate**;  
10/2; Ackmenischken; 25.8.; Kristups **Szemys**; Elske **Naruiszene**;  
11/2; Karckel; 6.10.; Annussis **Szendrat**; mit der Wittwe Ennusze  
**Szendratene**;  
12/4; Schakuhnen; 23.10.; Mickel **Dowidait**; mit Ennike **Petraite**;  
13/5; Spucken; 20.11.; Aszmys **Pagalis**; mit Szule **Baltutate**;
- 11 r. 14/5; Weiszayten; 20.11.; Jurgis **Jurgszatis** aus Sellenen; mit Urte **Paulaite**;  
15/6; Karckell; 15.11.; Micks **Dwillait**; mit Marike **Tulminaite**; (*Die Braut ist  
am 12.9.1808 in Karkel gestorben*);  
16/3; Karckell; 13.11.; Mickel **Auksztkepuris**; mit Regina **Plonaite**;  
17/7; Karckell; 27.11.; George **Dangel** aus Minge; mit Erdmuth **Bajohrinn**;  
18/3; Karckell; 27.11.; (*Vorname nicht angegeben*) **Wiechert**; mit Justina  
**Eichholtzinn**;  
19/4; Ibenhorst; 30.10.; H(err) Oberförster (*Vorname nicht angegeben*)  
**Drogies**; mit der verwitt(weten) Fr(au) Oberförsterin (*Vorname nicht  
angegeben*) Krügerinn; (*Die Braut hieß – wohl – „Sophia Eckertin“*);  
20/8; Schakuhnen; 25.11.; Martin **Meding**; mit Anna Maria **Reimerinn**;  
21/9; Schakuhnen; 28.12.; Mickel **Gross**, ein Knecht; mit der Marike  
**Lenertate**;

22/6; Jodiszken; 28.12.; Endrik **Szillok**; mit Gryta **Lorenczaite**;  
23/10; Labben; 29.12.; David **Masur**, ein Dragoner; mit Erdmuthe **Baltutate**;  
24/5; Karckell; 29.12.; Micks **Szieszdrat**; mit Marike Wittwe Schukene; (*Der  
Mädchenname der Braut lautete „Mokaite“*);  
25/11; Karckell; 29.12.; Friczas **Ketsckaitis**; mit Ennusze **Joniszkaite**;

## **1808**

- (11 r.) 1/1; Karckel; 18.1.; Merczus **Adelaitis**; mit Regina **Mikolate**;  
2/1; Karckel; 16.2.; Erdman **Willimait**; mit Orte **Grinnike**;  
3/3; Labben; 17.2.; Mickel **Baczkus**; mit Erdmuth **Buskaite**;  
4/3; Jodischken; 26.2.; Kristups **Bernots**, abgedankter Soldat; mit Erdmuth  
**Aszmutaite**;
- 12 l. 5/2; Ackmenischken; 4.2.; Annussis **Kugelis**, Eigenkätchner aus Russ; mit  
*Marike Ogaite* (unl.) (unl.) (unl.) (unl.);  
6/4; Nausseden; 4.2.; Kristups **Lutkus**, ein Knecht; Elske **Anstipaite**, eine  
Magd;  
7/5; Schneiderende; 11.2.; Martin **Beyer**, ein Tischler-Gesell; mit Urte  
**Maskohlaite**;  
8/6; Schakuhnen; 12.2.; Erdmann **Deywik**, ein Knecht; mit Marike **Baczkaite**;  
8/7; Karckell; 23.2.; Gottfr(ied) **Lau**, ein Eigenkätchner; mit Anna Regina  
**Schedlerinn**;  
10/8; Karckell; 23.2.; Wilhelm **Berendts**, ein Knecht; mit der Magd Heinriette  
**Rosenberg**;  
11/3; Schakuhnen; 24.2.; Herr (*Vorname nicht angegeben*) **Schettler**,  
Praeceptor in Kinten; mit der Junggesellin Wilhelmina **Lux**; (*Die Vornamen  
des Bräutigams lauteten „Johann Christoph“; die Braut war Tochter des  
Pfarrers* );  
12/4; Nausseden; 24.2.; Annussis **Stantzus**, ein Bauer und Wittwer aus  
Sausgalwen; mit Urte **Sellowaite**, Stieff-Tochter des Stantzus;  
13/1; Labben; 24.2.; Kristups **Jonizskait**, Bauer; mit der abgeschiedenen  
Erdmuth **Maszuttene**;

- 14/9; Labben; 25.2.; Daniel **Szamaitaitis**, ein Knecht; mit der Magd Marike **Pleik(aite)**; (*Der Kindesvater ist am 23.12.1809 in Spucken gestorben*);
- 15/1; Schakuhnen; 25.2.; Mickel **Lunczins**, ein (unl.); mit Marike Szamaitene, Wittwe des (unl.);
- 13 r. 16/2; Karckell; 21.4.; David **Lehnert**, ein Knecht; mit der Wittwe Sophia Quantinn, geb. **Alleckninn**;
- 17/10; Diedzen; 8.6.; Carl **Riechart**, ein Schneidergesell; mit der Magd Charl(otta) **Prussinn**;
- 18/2; Schneiderende; 20.5.; der Bauer Jurgis **Meuszt** aus Willkischken; mit der Bauers Wittwe Regina Anspreukszene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Zentikike“*);
- 19/11; Wieszayten; 20.5.; Erdmons **Mitzkaitis**, ein Bauren Sohn aus *Gibeschen*; mit der Bauren Tochter Elske **Witteszate**;
- 20/3; Schillgallen; 20.5.; Christian **Bajohr**, ein Köllmer und Wittwer aus Taranatenberg (sic!); mit der Wittwe Jul(ianna) Riechertinn; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Trudrungin“; der fragliche Ort wird üblicherweise mit „Tranatenberg“ bezeichnet*);
- 21/4; Spucken; 15.6.; Jons **Czepaitis**, ein Wittwer aus Palleiten; mit Elske Joniszkene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Lutkaite“*);
- 22/12; Karckell; 4.7.; Joh(ann) Christian **Urban**, ein Eigenkätchner; mit der Magd Justina **Awiszinn**;
- 23/5; Karckell; 4.7.; Jons **Halinski**, ein Knecht; Mit Ennusze **Dowidaite**;
- 24/6; Karckell; 4.7.; Jons **Grinnus**, ein Bauer und Wittwer; mit der Bauren Tochter Barbe **Skrabike**;
- 25/13; Karckell; 4.7.; Dows **Aszekis**, ein Bauren-Sohn; mit der Bauren Tochter Ennike **Butkate**;
- 26/7; Karckell; 22.7.; Krisas **Grinnus**, ein Wittwer; mit Ennike **Midwerate** aus *Skirwith*;
- 27/5; Wieszayten; 11.7.; Johann **Schroeder**, ein Schuhmacher aus Spucken; mit der Wittwe Dorothea **Romeickinn**;

- 14 l. 28/8; Pelletkallen; 12.9.; Jurgis **Spingaitis**, ein Loosmann aus Uszlecknen; mit Ennike **Thumaite**;
- 29/14; Schillgallen; 5.9.; der Dragoner Jozep **Matzait**; mit der (unl.) (unl.) (unl.) aus Russ (unl.);
- 30/15; Schillgallen; 5.9.; der (unl.) (unl.) *Schmidt* Joh(ann) Gottl(ieb) **Szaag** (unl.); mit der Anna Justina **Trudrunginn**;
- 31/16; Schillgallen; 3.10.; Jacob **Joselait**, ein Musquetier aus Krauleiden; mit der Husaren Tochter Eleonora Charl(otta) **Hennigginn**;
- 32/17; Katrinikaiten; 13.10.; der Dragoner aus Ragnit (unl.) Wilh(elm) **Schulz**; mit Jungfer Dorothea **Seltzinn**;
- 33/18; Schakuhnen; 20.10.; Johann **Niske**, ein Schuhmacher; mit der Charl(otta) Euphrosina **Heydmanninn**;
- 34/3; Tramiszen; 20.10.; Annussis **Pallasdies**, ein Knecht; mit der Ennike **Dejokaite**;
- 35/4; 4; Jekischken; 9.10.; der verabschiedete Uhlán (sic!) Ensies **Bendik**; mit der Wittwe Ennike Ogaitene;
- 36/19; Mitzken; 9.10.; der Köllmer Sohn Daniel **Lemke**; mit der Justina Charl(otta) des Gottfr(ied) **Meding** Tochter; (*Die Braut war geboren am 24.4.1788 in Mitzken*).
- 37/20; Spucken; 18.10.; der Dragoner Mickel **Stantzik**; mit der Magd Gryta **Stancikaite**;
- 38/9; Schakuhnen; 11.10.; der Krüger Joh(ann) **Meding**; mit der Wilhelmina **Gluthinn**;
- 39/5; Mitzken; 22.10.; der Bauren Sohn Georg David **Schenk**; mit der Wittwe Regina Weissin; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Kunkin“*);
- 40/1; Schakuhnen; 25.10.; Martin (unl.), ein Eigenkätthner; mit der Wittwe Catharina Lehnertinn; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Szilokaite“*);
- 41/21; Abschrey; 25.10.; Der Musquetier Ludvig **Kairait**; der der Dienst-Magd Anna Maria **Miksteitinn**;
- 15 r. 42/22; Graszten; 27.12.; Maurus **Kalwaitis**, ein cath(olischer) Schneider; mit Marike **Greinike**;

43/23; Tewellen; 27.12.; Kristups Bruisze, ein Knecht; mit der Gryta Lutkaite, eine Magd;

44/6; Schakuhnen; 28.12.; der Garde du Corps Christian (unl.); mit der Wittwe Heinrietta (unl.);

45/7; Schakuhnen; 28.12.; Michael **Urban**, ein Knecht; mit der Wittwe Christina Frischmuthinn; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Ledrachin“*);

46/8; Jekischken; 29.12.; Ephraim **Tiedmann**, ein Junggesell; mit der Wittwe Anna Maria *Scharinn*;

47/24; Perckuhnen; 29.12.; Jons **Strunkis**; mit der Elske **Precike**;

48/6; Wieszayten; 29.12.; David **Pettkait**; mit der Wittwe Gryta Waitschene;

49/10; Nausseden; 28.12.; Mickel **Wannags**; mit der Urte **Butkate**;

## 1809

161. 1; Schakuhnen; 6.2.; der verabschiedete Soldat und Maurer Johann **Schloesser**; mit er Wittwe Eleonora Susinn; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Pfeifferin“*);

2; Karckell; 15.1. der Fischerbauren Sohn Miks **Willimait**; mit der Bauren Tochter Elske **Delinate**;

3; Wieszayten; 6.1.; der Wittwer David **Waldaitis** aus Wittken; mit der Elske **Storimaite**;

4; Wieszayten; 20.1.; der Bauren Sohn Kristups **Klieszies**; mit der Bauren Wittwe Gryta Stantzene (*Der Mädchenname der Braut lautete „Paulaite“*);

5; Staltzen; 10.2.; der Wittwer David **Kiauk** aus Perkuhnen; mit der Bauren Tochter Marike **Kiaukate**;

6; Karckell; 10.2.: der Bauer und Unterförster-Sohn Jurge **Stantzus** aus Paiten; mit der Bauren-Tochter Marike **Waisznorate**;

7; Karckell; 10.2.; der Bauren Sohn Erdczus **Burnus** aus Karckel; mit der Wittwe Barbe Burnene (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Czepaite“*);

8; Schakuhnellen; 5.2.; der Bauren Sohn Erdmons **Spudait**; mit der Bauren Tochter Busze **Maurait**;

- 9; Schakuhnellen; 5.2.; Mickelis **Mauraitis**; mit der Bauren Tochter Ennusze **Spudaite**;
- 10; Barzdenen; 3.2.; der Bauren Sohn Mickel **Petkaitis** aus Beckszen; mit der Dragoner Wittwe Ennike Klossene;
- 11; Abschrey; 4.4.; der Wittwer und Gärtner Jons **Szomma**; mit der Wittwe Marike Wasnene; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Brakuttate“*);
- 12; Schakuhnen; 3.4.; der Losgänger und Jüngling Gottfried **Schultz**; mit der Anna Maria **Anuszatinn**;
- 13; Lebbeden; 4.4.; der Junggesell Daniel **Lessing**; mit der Wittwe Euphrosina Stasselinn, geb. **Zarattinn**;
- 14; Wieszayten; 6.4.; der Bauer und Wittwer David **Abromait** aus Girgzden; mit der Wittwe Elske Jodaitene; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Budrikaite“*);
- 15; Jodischken; 4.4.; der Bauren Sohn Mickel **Ogius** aus Skoeren; mit der Bauren Tochter Busze **Ogike**;
- 16; Lutken; 6.4.; der Bauren Sohn und Schultz Ensies **Kubotait**; mit der Bauren Tochter Ennusze **Puttinate**;
- 17; Spucken; 4.4.; der Köllmer Jacob **Schaar** aus Trakseden; mit der Bauren Tochter Julianna **Schaarinn**;
- 18; Wieszayten; 6.4.; der Bauren Sohn Aszmies **Paulait**; mit der Bauren Tochter Gryta **Kliszate**;
- 19; Barzdenen; 7.4.; der Radmacher Ernst **Boss**; mit der Tischler Tochter Anna Barbara **Bartschinn**;
- 17 r. 20; Karckell; 14.4.; der Wittwer Erdczus **Wallaitis**; mit der Bauren Wittwe Barbe Czepene;
- 21; Labben; 14.4.; der Knecht Jacob **Barskatis**; mit der Eigenkätchner Tochter Gryta **Klimmike**;
- 22; Tewellen; 14.4.; der Bauren Sohn Erdmons **Klimmaitis** aus Russ; mit der Bauren Tochter Marike **Rapillaite**;
- 23; Tewellen; 24.4.; der verabschiedete Dragoner Endrik **Pallasdies**; mit der Bauren Tochter Ennike **Cirrolaite**;

- 24; Katrinikaiten; 4.5.; der Köllmer Sohn Johann Ludwig **Heydek**; mit der Köllmer Tochter Sophia Charl(otta) **Lorentzinn**;
- 25; Naussedem; 15.5.; der Gerber Meister Friedrich **Anton** aus Werden; mit der Köllmer Tochter Heinrietta **Goerckinn**;
- 26; Schakuhnen; 10.5.; der Knecht Mickel **Barskettis** aus Schakuhnen; mit der Bauren Tochter Ennike **Spudaite**;
- 27; Schakuhnen; 23.5.; der Zimmergesell Martin **Schultz**; mit der Züchner Tochter Dorothea **Kraussin**; (*Der Mädchennamen der Braut ist – da überschrieben – völlig unleserlich, ergibt sich jedoch aus dem Taufregister*);
- 28; Spucken; 16.6.; der Bauer und Wittwer Endrik **Letzas** aus Karczewischken mit der Bauren Gryta **Dirkszate**;
- 29; Tramiszen; 20.5.; Mickel **Pugel**, ein Bauren Sohn von daselbsten; mit der Bauren Tochter Marike **Jodaite**;
- 30; Ibenhorst; 11.8.; der verabschiedete Husar Jurge **Gudait**; mit der Gryta **Masurike**;
- 31; Schudraiten; 8.9.; der Köllmer Benjamin **Kopp**; mit der Köllmer Tochter Esthera **Zarrathinn**;
- 32; Lutken; 29.9.; der Bauer Endrik **Junker**; mit der Bauren Wittwe Erdmuth Lutkene; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Woskaite“*);
- 33; Schakuhnen; 9.10.; der Knecht Carl Engelke; mit der Wittwe Ennike Bartaitene; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Greinike“*);
- 34; Schakuhnen; 11.10.; der Praeceptor (*Johann Christoph – Vorname nicht angegeben*) **Schettler** aus Kinten; mit der Jungfrau Heinrietta **Engelkinn**;
- 35; Schakuhnen; 11.10.; der Schuster Meister Wentzel Giess; mit der Jungfr(au) Charl(otta) **Engelkinn**;
- 36; Schillgallen; 20.10.; der Köllmer Sohn Friedr(ich) Wilh(elm) **Trudrung**; mit der Bauren Tochter Anna Barbara **Muerwaltin**;
- 37; Perkuhnen; 22.10.; der Knecht Johann Jacob **Baat**; mit dem Dienstmädchen Maria Elis(abeth) (unl.);
- 38; Karckell; 16.10.; der Eigenkätchner (*Vorname nicht angegeben*) **Kuntz**; mit der (*Vorname nicht angegeben*) **Urbahninn**; (*Der Bräutigam hieß mit*

Vornamen „Friedrich“, die Braut „Charlotta“; bereits am 24.12. desselben Jahres wurde eine Tochter geboren);

39; Karckell; 10.11.; der Knecht Jons **Markszait**; mit der Dienstmagd Marike **Szettelike**;

40; Karckell; 8.8.; Erdmann **Grikszait** aus Tonischken; mit der Urte **Koslike** aus Karckell;

181. 41; Karckel; 8.8.; der verabschiedete Solldat (sic!) *Rudolf Gergeson*; mit der Lovisa **Muehrwaldtin**;

42; Barsdenen; 20.11.; der Bauern-Sohn Michael **Schlenter**; mit der Köllmer-Tochter Charlotta **Rosenberg**;

43; Spucken; 24.11.; der Knecht Erdmann **Braschkies**; mit der Dienst-Magd Ennike **Mertinkate**;

44; Tewellen; 24.11.; der Knecht Erdmann **Lehnert**; mit der Magd Ennike **Lorencaite** aus Tewellen;

45; Jodischken; 22.11.; der Bauer Kristups **Dommasze** aus Masurimmen; mit der Bauren-Tochter Ennike **Domaszike**;

46; Jodroggen; 24.11.; der verabschiedete Musquetier Lucas **Wrasnitzki**; mit der Dienstmagd Anna Maria **Mickellaitinn**;

47; Wieszaiten; 22.11.; der Bauren-Sohn Kristups **Labaitis** aus Jodischken; mit der Bauren-Tochter Ennike **Szeimike**;

48; Ackmenischken; 22.11.; der Knecht Michel **Dulies**; mit der Gryta **Poczkike** aus Ackmenischken;

49; Asznugaren; 24.11.; der Bauer Jurge **Szwelnus**; mit der Wirths-Tochter Urte **Greinike** aus Nausseden;

50; Jodischken; 28.12.; der Knecht Mickel **Dijok** aus Lebbeden; mit der Dienst-Magd Elske **Ogaite**;

51; Karckell; 28.12.; der Bauer Hans **Wapssaitis**; mit der Bauren-Tochter Marike **Pauplike**;

52; Karckell; 29.12.; der Knecht Micks **Girrullis**; mit der Bauren-Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Dreszene;

53; Ackmenischken; 28.12.; der verabschiedete Husar Kristups **Kairies**; mit der Dienstmagd Marike **Adomaitike**;

54; Labben; 29.12.; der lith(auische) Schneider Endrik **Baczkus**; mit der Wittwe Marike Pfeifferinn;

55; Jodischken; 28.12.; der Bauren-Sohn Annussis **Ambrassis**; mit der Bauren-Tochter Elske **Raudike**;

56; Ackmenischken; 29.12.; der Knecht Martin **Naujok**; mit der Dienstmagd Marike **Woskate**;

57; Schillgallen; 29.12.; der Zimmermann Wilhelm **Hahn**; mit der Evah **Schoedlerin**;

58; Staltzen; 29.12.; der Bauren-Sohn Kristups **Kiauk**; mit der Eigenkätchner-Tochter Cathr(ina) **Niklowaite**;

## 1810

19 r. 1; Karkel; 12.1.; der Jüngling Krisas **Willims**, 25 Jahre; mit der Dienstmagd Ennusze **Pauplike**, 22 Jahre;

2; Karkel; 17.1.; der Jüngling David **Szadagis**, 24 Jahre; mit der Bauren Tochter Ennusze **Willimaite**, 22 Jahre;

3.; Karkel; 17.1.; der Schneider Wilhelm **Vorwaendel**, 30 Jahre; mit der Magd Barbara **Goerckin**, 27 Jahre;

4; Schneiderende; 25.1.; der Knecht Annuss(is) **Laseris**, 27 Jahre; mit der Magd Urte **Puplikate**, 26 Jahre;

5; Wiszayten; 30.1.; der Schneider Anzas **Woska**, 25 Jahre; mit der abgeschiedenen Gryta Spilgene, 31 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Nelaimiszkiye“*);

6; Karkel; 1.2.; der Wittwer Indre **Stegaitis**, 48 Jahre; mit der Bauren Tochter Ennike **Besmenike**, 25 Jahre;

7; Staltzen; 9.2.; der Einsaaße Kristups **Swaratis**, 45 Jahre; mit der Bauren Tochter (*Else – Vorname nicht angegeben*) **Czekike**, 24 Jahre;

8; Karkel; 26.2.; der Knecht Jurgis **Lutkus**, 30 Jahre; mit der Dienstmagd Ennike **Stantzike**, 48 Jahre;

9; Tramischen; 26.2.; der Bauren Sohn Annussis **Malone**, 22 Jahre; mit der Bauren Tochter Elske **Bendikate**, 21 Jahre;

- 10; Karkel; 26.2.; der Losmann Heinrich **Schade**, 35 Jahre; mit der Losfrau Anna Maria **Preukszate**, 43 Jahre;
- 11; Karkel; 2.3.; der Jüngling Erdczus **Stantzus**, 25 Jahre; mit der Wittwe Ennike Juinene, 40 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Joniszkaite“*);
- 12; Spucken; 7.3.; der Losmann David **Meding**, 38 Jahre; mit der Elske **Sangelaite**, 25 Jahre;
- 13; Kl(ein) Schakuhnen; 20.1.; der Jüngling David **Greinus**, 25 Jahre; mit der Wittwe Ennike Lekszene, 43 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Gigaite“*);
- 14; Schudreiten; 7.3.; der Knecht Ephraim **Petzel**, 28 Jahre; mit der Magd Maria **Pauperin**, 31 Jahre;
201. 15; Jodischken; 1.3.; der Knecht Martin **Awiszus**, 26 Jahre; mit der Magd Katrina **Hipszike**, 24 Jahre;
- 16; Wischaiten; 8.3.; der Einsaaße David **Sangals**, 27 Jahre; mit der Ennike **Petraite**, 26 Jahre;
- 17; Tewellen; 7.9.; der Knecht Kristups **Warszait**, 31 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Kliszike**, 25 Jahre;
- 18; Mickut Schudraiten; 6.4.; der Wittwer Anzas **Precas**, 60 Jahre; mit der Wittwe Gryta Karszene, 56 Jahre;
- 19; Girgszden; 12.9.; der Losmann Jons **Grigulait**, 28 Jahre; mit der Magd Marike **Palasdike**, 27 Jahre;
- 20; Spucken; 13.9.; der Losmann Jurgis **Pagalys**, 48 Jahre; mit der Wittwe Elske Dowidaitene, 32 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Juraite“*);
- 21; Spucken; 20.9.; der Wittwer Johann **Bendik**, 52 Jahre; mit der Wittwe Urte Lunczinene, 51 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Pagalaite“*);
- 22; Nausseden; 16.10.; der Knecht David **Galey**, 32 Jahre; mit der Magd Charl(otta) **Wiesenbergin**, 30 Jahre;
- 23; Ackmenischken; 10.10.; der Knecht Mickel **Petraitis**, 30 Jahre; mit der Magd Ennusze **Meisztike**, 29 Jahre;

24; Girgzden; 10.10.; der Jüngling Erdmons **Bruinaitis**, 28 Jahre; mit der Bauren Tochter Gryta **Ogaite**, 22 Jahre;

25; Schillgallen; 10.10.; Schneider Friedrich **Ott**, 24 Jahre; mit der Justina Heinrietta **Boneickin**, 19 Jahre;

26; Tramischen; 29.4.; der Wittwer David **Jodait**, 26 Jahre; mit der losen Person Gryta **Pugelike**, 24 Jahre;

27; Mickut Schudraiten; 28.11.; der Wittwer Mickelis **Szeimis**, 50 Jahre; mit der Bauren Tochter Bergsze **Puttinnike**, 27 Jahre;

28; Staltzen; 13.12.; der Wittwer Mickel **Kiauk**, 60 Jahre; mit der Wittwe Urte Kikillene, 48 Jahre;

29; Girgzden; 27.12.; der Wittwer David **Abromaitis**, 62 Jahre; mit der Marike **Szukaite**, 48 Jahre;

30; Karkel; 27.12.; der Wittwer Erdm(ons) **Mickellait**, 70 Jahre; mit der Elske Dreszene, eine Wittwe, 45 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Klowaite“*);

- 21 r. 31; Schackuhnen; 28.12.; der Losmann Carl **Thimm**, 27 Jahre; mit der losen Person Cath(arina) **Hahninn**, 33 Jahre;
- 32; Ackmenischken; 28.12.; der Losmann Mickelis **Tumait**, 32 Jahre; mit der Magd Gryta **Gudiszkike**, 30 Jahre;
- 33; Labben; 31.12.; der Wittwer Mickelis **Butzkis**, 32 Jahre; mit der Busze **Biggike**, 33 Jahre;
- 34; Perkuhnen; 31.12.; der Jüngling David **Wellaitis**, 25 Jahre; mit der Wittwe Cathr(yna) Piktuningene, 28 Jahre;
- 35; Karkel; 12.4.; der Kahnschiffer und Tischler-Meister (*Vorname nicht angegeben*) **Guenther**, mit der Wittwe Gertruda Malaszinski, geborene **Preukinn**, 45 Jahre;

## 1811

- (21 r.) 1; Staltzen; 31.1.; der Wirth Mickelis **Poczka**, 40 Jahre; mit der Bauren Tochter Gryta **Kiaukate**, 23 Jahre;

- 2; Ackmenischken; 29.1.; der Gärtner Mickelis **Kruszaitis**, 21 Jahre; mit der Gärtner Tochter Elcke **Kubillike**, 30 Jahre;
- 3; Spucken; 8.2.; der Knecht Kristups **Szentik**, 23 Jahre; mit der Magd Ennike **Stuinike**, 18 Jahre;
- 4; Schneiderende; 22.1.; der Einsaaße Mickelis **Wetaitis** aus Wiezyschken, 23 Jahre; mit der Ennike **Anspreukszike**, 23 Jahre;
- 5; Jodischken; 5.2.; der Einsaaße Jurgis **Juczka** aus Alt Sellen, 23 Jahre; mit der Gryta **Labaitike**, 30 Jahre;
- 6; Karkel; 9.3.; der Einsaaße George **Daniel** aus Minge, 30 Jahre; mit der Barbara **Bojahrinn**, 22 Jahre;
- 7; Schillgallen; 18.7.; der verabschiedete Soldat Jurgis **Waitschullis**, 64 Jahre; mit der Wittwe Marike Ploksztene, 30 Jahre;
- 8; Ackmenischken; 28.2.; der Jüngling Endrik **Tramiszus** aus Augsteglien, 25 Jahre; mit der Wittwe Ennike Meisztene, 32 Jahre;
- 22 1. 9;Karkel; 29.2.; der Einsaaße Miks **Budwets**, 40 Jahre; mit der Ennike **Ewalkike**, 25 Jahre;
- 10; Karkel; 29.2.; der Einsaaße Miks **Kasperis**, 26. Jahre; mit der Mare **Jautaitike**, 23 Jahre;
- 11; Girgzden; 7.6.; der Jüngling David **Mickaitis**, 25 Jahre; mit der Marike (unl.), 21 Jahre; (*Der Registerführer hat eine Namenskorrektur durch „Übermalen“ vorgenommen; durch den Buchstabenwirrwarr ist der Vorname der Braut nur mit Schwierigkeiten und der Mädchennamen überhaupt nicht lesbar*);
- 12; Ackmenischken, 5.3.; der Losmann Mickelis **Dulkis**, 25 Jahre; mit der Marike **Kubillike**, 24 Jahre;
- 13; Schneiderende; 26.4.; der Grenadier Mickel **Aszmons**, 25 Jahre; mit der Wittwe Urte Petraitene, 29 Jahre;
- 14; Perkuhnen; 2.5.; der Gärtner Dows **Dotscheit**, 40 Jahre; mit der Magd Marike **Deiwikate**, 29 Jahre;
- 15; Kl(ein) Schakuhnen; 16.5.; der Jüngling Jurgis **Lorenczait**, 25 Jahre; mit der Wittwe Ennike Joniszkaitene, 34 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete – wohl – „Biggike“*);

16; Palleiten; 3.4.; der Losmann Jurgis **Szmelczus**, 28 Jahre; mit der Magd  
Elske **Lenertike**, 26 Jahre;

17; Nausseden; 3.5.; der Köllmer Kristups **Manjots**, 24 Jahre; mit der Ennike  
**Stantzike**, 23 Jahre;

18; Stalzen; 27.5.; der Einsaaße Maurus **Szeimis**, 24 Jahre; mit der Bauren  
Tochter Elske **Strunkate**, 22 Jahre;

19; Karkel; 7.5.; der Losmann Dows **Ligmons**, 28 Jahre; mit der Wittwe  
Ennike Girtaitene, 54 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete*  
*„Adolaitė“*);

20; Karkel; 11.11.; der Losmann Kristups **Petkus**, 54 Jahre; mit der Magd Urte  
**Preukike**, 29 Jahre;

21; Ackmenischken; 4.5.; Losmann Ensis **Arksellis**, 50 Jahre; mit der Wittwe  
Ennike Gurkslene, 48 Jahre;

22; Karkel; 1.5.; Einsaaße Kristups **Kalnizskis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Urte  
Wiszene, 36 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl –*  
*„Wannagike“*);

- 23 r. Das unterzeichnete Gericht hat gegen die Verheirathung des verwittweten  
Eigenkättners David Naujock aus Wiczischken mit der gleichfalls  
verwittweten Eigenkättnnerfrau Urthe Selleneit, geborene Jonischkies aus  
Nausseden nichts einzuwenden und willigt daher, daß gedachte Personen  
proclamirt und copulirt werden können  
Verbindlich unter Unterschrift und Siegel ausgefertigt.  
Kuckerneese, den 16.Novbr 1822.

- (23 r.) 23; Schakuhnen; 24.6.; der Schneider Johann **Kuhr**, 31 Jahre; mit der  
Schuhmacher Tochter Barb(ara) **Baackinn**, 23 Jahre;  
24; Augsteglien; 9.4.; der Köllmer Joh(ann) Gottfr(ied) **Hoeckrich**, 23 Jahre;  
mit der Köllmer Tochter Maria **Schenkinn**, 28 Jahre;  
25; Labben; 21.11.; der Invalide Mickel **Bigga**, 45 Jahre; mit der Wittwe  
Marike Sellowene, 40 Jahre;  
26; Labben; 21.10.; der Invalide Kristups **Lutkus**, 60 Jahre; mit der Magd  
Marike Jokszene, 46 Jahre;

Uyruung ab Trau  
ab Jupoll 1871.

Nr.	Personen	Alter	Zeitpunkt
8.	Transport		
9.	Kartel. In Junge, Miko Budwe	40 J	Juni 29
	mit Enrike Ewalke	25 J	Feb 1871
10.	Hidern. In Junge, Miko Raspa	26 J	Juni 29
	mit	23 J	Feb 1871
11.	Girgden. In Junge, David Michait	25 J	Juni 7
	mit Blottke	21 J	Juni 1871
12.	Achmerisch. In Lobmann, Michaeli Dulke	25 J	Juni 5
	mit	24 J	März 1871
13.	Schneider. In Marie, Kubille	25 J	Juni 26
	mit	29 J	April 1871
14.	Porkuhnen. In Gustav, Dore Dostke	40 J	Juni 2
	mit	29 J	Mai 1871
15.	Schatkine. In Junge, Jurgis Lorenz	25 J	Juni 16
	mit	34 J	Mai 1871
16.	Palleiton. In Lobmann, Jurgis Symalque	28 J	Juni 3
	mit	26 J	April 1871
17.	Mawjedon. In Lobmann, Kristaps Man	24 J	Juni 3
	mit	23 J	Mai 1871
18.	Halzen. In Junge, Maurus Heinis	24 J	Juni 21
	mit	22 J	Mai 1871
19.	Kartel. In Lobmann, Dore Legmon	28 J	Juni 7
	mit	24 J	Mai 1871
20.	Hidern. In Lobmann, Kristaps Ped	24 J	Juni 11
	mit	29 J	Juni 1871
21.	Achmerisch. In Lobmann, Enrike Quokere	30 J	Juni 4
	mit	28 J	Mai 1871
22.	Kartel. In Junge, Kalmis Kir	26 J	Juni 1
	mit	26 J	Mai 1871
22.	Latus. In Junge, Wifere		

- 27; Kl(ein) Schakuhnen; 21.11.; der Einsaaße David **Joniszkait**, 24 Jahre; mit der Elske **Maurait**, 25 Jahre;
- 28; Kl(ein) Schakuhnen; 11.10.; der Einsaaße Hans **Rudys**, 40 Jahre; mit der Wittwe Ennike Plonene, 48 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Domaszait“*);
- 29; Schudraiten; 15.9.; Köllmer George Wilh(elm) **Szwelnus**, 25 Jahre; mit der Anna Charl(otta) **Arndtinn**, 22 Jahre;
- 30; Wiszayten; 23.9.; Wittwer Johann **Kroesling**, 60 Jahre; mit der Wittwe Ennike Schroederene, 38 Jahre;
- 31; Schneiderende; 2.12.; Wittwer Kristups **Baczkus**, 42 Jahre; mit der Magd Ennike **Prussike**, 30 Jahre;
- 32; Girringken; 28.10.; der Einsaaße Annussis **Vogt**, 39 Jahre; mit der Wittwe Katrina Romeikene, 36 Jahre;
- 33; Stalzen; 29.11.; der Einsaaße Siegfr(ied) **Heidmann**, 24 Jahre; Wittwe Carolina Heidmann, 20 Jahre;
- 34; Kl(ein) Schakuhnen; 21.10.; der Knecht Erdmons **Kalwait**, 23 Jahre; mit der Magd Ennike **Gudrikike**, 21 Jahre;
- 35; Jodischken; 14.11.; der Einsaaße Erdmons **Lekszas**, 32 Jahre; mit der Christine **Prussike**, 30 Jahre;
- 36; Spucken; 29.11.; der Knecht Kristups **Patkait**, 26 Jahre; mit der Magd Eva **Warszike**, 28 Jahre;
- 37; Asznugaren; 4.5.; der Einsaaße Abraham **Goeritz**, 27 Jahre; mit der Ennike **Lekszike**, 16 Jahre;
- 24 l. 38; Schackuhnen; 31.10.; der Gärtner Jons **Jonszeimis** (sic!), 55 Jahre; mit der Magd Erdmuth **Ploksztike**, 48 Jahre; (*Es steht zu vermuten, dass dem Registerführer ein Schreibfehler unterlaufen ist und dass der Bräutigam tatsächlich „Jons Szeimies“ hieß*);
- 39; Wiszayten; 27.12.; der Knecht Kristups **Gawenna**, 24 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Kupraite**, 25 Jahre;
- 40; Spucken; 14.11.; der Knecht Anzas **Kyris**, ein Kurländer, 24 Jahre; mit der Magd Marike **Szulbackike**, 25 Jahre;

41; Tirkschlen; 27.12.; der Einsaaße Annussis **Bernot**, 26 Jahre; mit der Ennike **Dommaszike**, 24 Jahre;

42; Lebbeden; 27.12.; Wittwer Endrik **Budrick**, 42 Jahre; mit der Ennike **Aszpaltike**, 35 Jahre;

43; Ackmenischken; 27.12.; Schuhmacher Christlieb **Krauss**, 29 Jahre; mit der Magd Ennike **Dulinike**, 32 Jahre;

44; Girreningken; 27.12.; der Einsaaße David **Deiwick**, 20 Jahre; mit der Marike **Schenkorate**, 18 Jahre;

## 1812

(24 l.) 1; Tirkschlen; 2.1.; der Jüngling Annuss **Lorenczait**, 25 Jahre; mit der Marike **Dijokate**, 30 Jahre;

2; Lutken; 3.1.; der Jüngling Kristups **Kurps**, 23 Jahre; mit der Busze **Puttinnike**, 24 Jahre;

3; Spucken; 3.1.; der Knecht Mickelis **Storim**, 24 Jahre; mit der Magd Regina **Martinkate**, 23 Jahre;

4; Schakuhnen; 6.1.; der Knecht Joseph **Josawitz**, 38 Jahre; mit der Marike **Ogaite**, 20 Jahre;

5; Perkuhnen; 24.1.; der Invalide David **Niklowait**, 25 Jahre; mit der Gryta **Allecknike**, 29 Jahre;

6; Barszdenen; 6.2.; der Wittwer Jurgis **Gebenna**, 45 Jahre; mit der Marike **Josellike**, 19 Jahre;

7; Barszdenen, 13.1.; der Losmann Mickel **Peldzus**, 41 Jahre; mit der Wittwe Marike Meszkene, 42 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Stulgike“*);

25 r. 8; Labben; 4.2.; der Knecht Mickel **Sangals**, 27 Jahre; mit der Urte **Klemmike**, 22 Jahre;

9; Asznugaren; 9.1.; der Knecht Annussis **Barkait**, 23 Jahre; mit der Magd Marike **Szwelnike**, 25 Jahre;

10; Schakuhnen; 6.1.; der Knecht Anzas **Szaaks**, 24 Jahre; mit der Magd Marike **Lenertike**, 23 Jahre;

- 11; Schudraiten; 6.1.; der Knecht Anton **Rudominowitz**, 30 Jahre; mit der Wittwe Urte Skultzene, 47 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Lunkike“*);
- 12; Katrinikaiten; 16.1.; der Köllmer Friedr(ich) **Westphal**, 27 Jahre; mit der Justina **Lorentzinn**, 25 Jahre;
- 13; Spucken; 17.1.; der Knecht Jurgis **Dommasz**, 29 Jahre; mit der Gryta **Bernotike**, 22 Jahre;
- 14; Karkel; 27.1.; der Losmann Mart(in) **Stangelis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Elske Willimaitene, 27 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Delinike“*);
- 15; Karkel; 20.1.; der Knecht Annus(sis) **Kairys**, 27 Jahre; mit der Wittwe Urte Niklausene, 48 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Dowidaite“*);
- 16; Graszten; 3.3.; Köllmer Anzas **Kairait**, 22 Jahre; Urte **Greinike**, 24 Jahre; (*Die Ehefrau ist am 30.1.1824 gestorben*);
- 17; Karkel; 13.4.; der Soldat Friedrich **Kuberg**, 28 Jahre; Justina **Wilhelminn**, 26 Jahre;
- 18; Karkel; 13.4.; Schuhmacher Johann **Preuck**, 25 Jahre; Elisabeth **Stehrinn**, 24 Jahre;
- 19; Karkel; 13.4.; der Knecht Carl **Hintzmann**, 29 Jahre; mit der Magd Susanna **Preisginn**, 20 Jahre;
- 20; Tramischen; 13.4.; der Einsaaße Christian **Beekmann**, 32 Jahre; mit der Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Bernotene, 28 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Mitkaite“*);
- 21; Karkel; 27.4.; der Jüngling Gottfr(ied) **Frischmuth**, 25 Jahre; mit der Anna Charl(otta) **Balkinn**, 20 Jahre;
- 22; Spucken; 9.4.; Wittwer Annussis **Skultzus**, 50 Jahre; mit der Magd Szule **Stanzike**, 33 Jahre;
- 26 l. 23; Schillgallen; 20.3.; Wittwer Friedr(ich) **Mathess**, 58 Jahre; mit der Wittwe Busze (unl.), 48 Jahre; (*Der Registerführer hat eine Namenskorrektur durch „Übermalen“ vorgenommen; durch den Buchstabenwirrwarr ist der Mädchenname der Braut nicht lesbar*);

24; Giringenken; 16.4.; Musquetier Annussis **Kossas**, 23 Jahre; mit der Busze **Bratzkike**, 22 Jahre;

25; Naussedem; 17.4.; Wittwer Annussis **Pallasdis**, 32 Jahre; mit der Urte **Wopsaite**, 29 Jahre;

26; Katrinikaiten; 25.4.; der Knecht Daniel **Wallotait**, 25 Jahre; mit der Busze **Stantzikike**, 23 Jahre;

27; Ibenhorst; 9.6.; der Knecht Frantz **Janutzewitz**, 23 Jahre; mit der Magd Gryta **Nebellike**, 24 Jahre;

28; Schakuhnen; 22.6.; der Knecht Erdm(ann) **Siemondts**, 27 Jahre; mit der Magd Gryta **Naujokate**, 25 Jahre;

29; Schneiderende; 2.3.1817 (sic!); der Wittwer Heinrich **Allgrun**, 50 Jahre; mit der Wittwe Elisabeth Wulfinn, 48 Jahre;

30; Girgzden; 16.10.; der Knecht Daniel **Ploksztis**, 35 Jahre; mit der Magd Ennike **Mikkaite**, 35 Jahre;

31; Labben; 11.12.; der Einsaaße Hanz **Butzkis**, 24 Jahre; mit der Wittwe Gryta Grinene, 50 Jahre;

32; Wiszayten; 11.12.; Wittwer Jurgis **Deiwick**, 48 Jahre; mit der Magd Urte **Pallasdike**, 39 Jahre;

33; Karkel; 25.12.; der Einsaaße Erdmons **Joniszkait**, 25 Jahre; mit der Busze **Skrabike**, 24 Jahre;

34; Jekischken; 28.12.; der Einsaaße Friedr(ich) Wilh(elm) **Priebe**, 24 Jahre; mit der Wittwe Dorothea Tiedmann, 43 Jahre;

35; Labben; 8.12.; der Einsaaße Kristups **Sangals**, 33 Jahre; mit der Marike **Mikkuttate**, 27 Jahre;

36; Karkel; (*Datum nicht angegeben*); Jons **Juries** (*Alter nicht angegeben*); mit der Marieke Szukies, geb. **Mokies** (*Alter nicht angegeben*);

## 1813

- (26 l.) 1; Wieszayten; 5.2.; der Knecht Anskis **Stanczus**, 48 Jahre; mit der Magd Ennike **Szwelnike**, 23 Jahre;
- 2; Karkel; 21.4.; der Losmann Johann **Hayrich**, 30 Jahre; mit der Magd Elske **Dannullike**, 58 Jahre;

- 27 r. 3; Giringenken; 6.3.; Wittwer David **Bruisze**, 50 Jahre; mit der Ennike **Ambrassike**, 19 Jahre;
- 4; Tirkschlen; 19.3.; der Jüngling David **Wilks**, 24 Jahre; mit der Ennike **Kruttininke**, 23 Jahre;
- 5; Naussedden; 10.4.; der Losmann und Wittwer Mickel **Ostwald**, 54 Jahre; mit der Wittwe Maria Klaussinn, 51 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Heidekin“*);
- 6; Karkel; 14.6.; der Einsaaße und Wittwer David **Burnus**, 39 Jahre; mit der Marike **Szeszdrate**, 19 Jahre;
- 7; Mitzken; 8.6.; der Einsaaße Annussis **Ligmoms**, 28 Jahre; mit der Regina **Balnike**, 23 Jahre;
- 8; Schakuhnen; 5.6.; Tischler Gottl(ieb) **Bekint**, 24 Jahre; mit der Magd Gertruda **Allgrien**, 20 Jahre;
- 9; Labben; 5.6.; der Knecht Kristups **Krums**, 26 Jahre; mit der Magd Elske **Ostwaltike**, 23 Jahre;
- 10; Kl(ein) Schakuhnen; 15.6.; der Schulmeister (*Gottfried Lebrecht – Vorname nicht angegeben*) **Herrmann**, 46 Jahre; mit der Leinweberin Cathr(ina) **Bartsch**, 23 Jahre;
- 11; Stalzen; 12.2.; der Jüngling David **Szonn**, 24 Jahre; mit der Bauren Tochter Gryta **Gailike**, 20 Jahre;
- 12; Kl(ein) Schakuhnen; 8.6.; der Einsaaße Mickelis **Storim**, 26 Jahre; mit der Ennike **Stantzike**, 23 Jahre;
- 13; Karkeln; 13.5.; der Losmann Jons **Szeimys**, 42 Jahre; mit der losen Person Marike **Szukike**, 25 Jahre;
- 14; Spucken; 26.8.; der Jüngling Mickelis **Nebelis**, 25 Jahre; mit der Einsaaßen-Tochter Erdmuthe **Kalwaite**, 26 Jahre;
- 15; Schakuhnen; 24.9.; Leinweber Friedrich **Krauss**, 52 Jahre; mit der Losen Person Justina **Blaesnerinn**, 40 Jahre;
- 16; Wyszayten; 28.12.; der Jüngling David **Jodait**, 26 Jahre; mit der Urte **Petkaite**, 25 Jahre;
- 17; Stalzen; 28.12.; der Einsaaße David **Jodait**, 54 Jahre; mit der Wittwe Urte Kiaukene, 49 Jahre;

- 18; Stalzen; 28.12.; der Jüngling Jurgis **Tirkszlait**, 25 Jahre; mit der Marike **Ogike**, 29 Jahre;
- 19; Girgzden; 28.12.; der Einsaaße David **Abromait**, 48 Jahre; mit der losen Person Elske **Bruiszike**, 22 Jahre;
- 28 l. 20; Jekischken; 25.11.; der Einsaaße David **Heydmann**, 26 Jahre; mit der Bauren Tochter Dorothea **Kalkschmidt**, 42 Jahre;
- 21; Spucken; 28.10.; der Knecht Jurgis **Gurklys**, 28 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Ginnuttike**, 24 Jahre;
- 22; Barsdenen; 5.11.; der Losmann Annussis **Gulbins**, 26 Jahre; mit der Wittwe Erdmuthe Plonene, 24 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Wasnike“*);
- 23; Labben; 3.12.; der Losmann Kristups **Mertins**, 24 Jahre; mit der Bauren Tochter Marike **Labaite**, 29 Jahre;
- 24; Schackuhnen; 22.7.; der Losmann Mickelis **Beins**, 23 Jahre; mit der losen Person Gryta **Ogaitike**, 26 Jahre;
- 25; Stalzen; 16.12.; der Jüngling Michel **Junkerait**, 27 Jahre; mit der Katrine **Jodaitike**, 25 Jahre;
- 26; Lebbeden; 19.8.; der Köllmer Christian **Martins**, 38 Jahre; mit der Juliane **Stasselin**, 26 Jahre;
- 27; Karkel; 3.11.; der lose Mensch Daniel **Eichholtz**, 27 Jahre; mit der Wittwe Maria **Balkinn**, 24 Jahre;
- 28; Karkel; 18.10.; der Losmann Christian **Schenk**, 37 Jahre; mit der losen Person Marike **Bernotike**, 32 Jahre; (*Die Ehefrau ist am 30.7.1816 gestorben*);
- 29; Karkel; 10.12.; der Losmann Erdmons **Wiszaitis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Erdmuthe Dangelene, 48 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete – wohl – „Bajohrin“*);
- 30; Karkel; 23.11.; der Losmann Miks **Kurszait**, 26 Jahre; mit der losen Person Erdmuthe **Prapleszike**, 24 Jahre;
- 31; Kuppren; 27.12.; der Knecht Christoph **Meding**, 35 Jahre; mit der Magd Anna Maria **Groossin**, 27 Jahre;

32; Eisenberg; 2.6.; der Chatoul Köllmer Heinr(ich) **Schütz**; mit der Wittwe Maria Elis(abeth) Jesauinn, 30 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Alzuhnin“*);

## 1814

(28 l.) 1; Wiszayten; 6.1.; der Wittwer Kristups **Willkelnis**, 46 Jahre; mit der Bauren Tochter Marike **Szeimike**, 21 Jahre;

2; Girgzden; 6.1.; der Einsaaße und Wittwer David **Jodait**, 27 Jahre; mit der Elcke **Czekike**, 28 Jahre;

29 r. 3; Karkel; 18.2.; der Einsaaße Endrik **Trundaitis**, 40 Jahre; mit Erdmuthe **Besmenike**, 23 Jahre;

4; Karkel; 28.1.; der Einsaaße Miks **Besmen**, 42 Jahre; mit Marike **Pauplike**, 19 Jahre;

5; Karkel; 25.2.; der Wittwer Bernhard **Fehlau**, 68 Jahre; mit der Wittwe Dorothea Saborofskin, 43 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Eichholz“*);

6; Kuppren; 29.4.; der Knecht Erdmons **Letzas**, 36 Jahre; mit der Magd Szule **Szamaitike**, 24 Jahre;

7; Perkuhnen; 4.7.; der Losmann Friedr(ich) **Schulz**, 37 Jahre; mit der losen Person Heinrietta **Eywillin**, 29 Jahre; (*Im Ortsfeld befindet sich der Vermerk „vidi Schakuhnen 1814 Jul. 13 (unl.)“*);

8; Girgzden; 13.1.; der Knecht David **Saunus**, 36 Jahre; mit der Magd Elske **Pallasdike**, 31 Jahre;

9; Schakuhnen; 3.1.; der Leinweber Tobias **Rieck**, 39 Jahre; mit der Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Heydmanninn, 46 Jahre;

10; Lebbeden; 18.1., der Losmann Kristups **Niklowait**, 38 Jahre; mit der Magd Busze **Niklowaite**, 24 Jahre;

11; Girreningken; 13.6.; der Losmann Jons **Parensas**, 68 Jahre; mit der Wittwe Ennike Zibbellene, 56 Jahre;

12; Labben; 12.8.; der Gärtner Mickelis **Stauga**, 45 Jahre; mit der Magd Urte **Rimkike**, 29 Jahre; (*Ehemann gestorben am 24.4.1822*);

- 13; Karkel; 21.2.; der Knecht Andreas **Gulbins**, 31 Jahre; mit der Magd Urte **Ginnicke**, 27 Jahre;
- 14; Karkel; 10.1.; der Losmann Christoph **Goercke**, 70 Jahre; mit der Magd Maria **Hautinn** (sic!), 28 Jahre;
- 15; Tewellen; 21.2.; Jons **Liwanow**, ein Ruße, 36 Jahre; mit der Magd Marike **Bruiszike**, 29 Jahre;
- 16; Wiszayten; 2.9.; der Einsaaße Kristups **Guszis**, 24 Jahre; mit der Gryta **Petroitike**, 26 Jahre;
- 17; Stalzen; 12.4.; der Knecht Christian **Butkerait**, 27 Jahre; mit der Magd Charlotta **Jesauinn**, 25 Jahre;
- 18; Karkel; 8.3.; der Einsaaße Endrik **Besmen**, 30 Jahre; mit der Urte **Stassaite**, 18 Jahre;
301. 19; Ackmenischken; 18.4.; der Knecht Joseph **Gennulaitis**, 27 Jahre; mit der Magd Maricke **Szliktate**, 26 Jahre;
- 20; Ackmenischken; 18.4.; der Knecht Kristups **Skrandys**, 25 Jahre; mit der Magd Gryta **Joniszkate**, 24 Jahre;
- 21; Labben; 6.10.; Schneider Endrik **Woskas**, 29 Jahre; mit der Wittwe Busze Pagalene, 31 Jahre;
- 22; Karkel; 25.4.; Losmann Johann **Stasseit**, 20 Jahre; mit der Anna Charl(otta) **Lau**, 20 Jahre;
- 23; Schackuhnen; 12.4.; der Müllergesell Friedr(ich) **Schulz**, 22 Jahre; mit der Magd Maria Elisabeth **Gluth**, 18 Jahre;
- 24; Naussedden; 27.5.; Eigenkätchner Joh(ann) Friedr(ich) **Skalwait**, 27 Jahre; mit der losen Person Anna Dorothea **Gluth**, 25 Jahre;
- 25; Schillgallen; 25.7.; der Einsaaße Aszmis **Tewellis**, 28 Jahre; mit der Elske **Hübszike**, 22 Jahre;
- 26; Spucken; 2.8.; der Wittwer Ansas **Kalwait**, 58 Jahre; mit der Wittwe Ennike **Stantzellaitin**, 52 Jahre;
- 27; Naussedden; 29.7.; der Köllmer David **Schulz** aus Dwarehlichken, 36 Jahre; mit der Köllmer Tochter Jul(ianna) *Carl(ina)* **Schaack**, 18 Jahre;
- 28; Naussedden; 8.9.; der Schuhmacher Bernhard **Hahn**, 25 Jahre; mit der Dienstbothinn Julianna **Heydeck**, 26 Jahre;

- 29; Tewellen; 5.9.; der Einsaaße Heinrich Sam(el) **Kumetz**, 29 Jahre; mit der losen Person Dorothea **Mueller**, 23 Jahre;
- 30; Ackmenischken; 10.11.; der Eigenkätthner Johann **Schmeil**, 26 Jahre; mit der losen Person Wilh(elmina) **Jesauinn**, 24 Jahre;
- 31; Tewellen; 11.11.; Wittwer Michel **Kerwellis**, 55 Jahre; mit der Magd Katrina **Gernaite**, 36 Jahre;
- 32; Perkuhnen; 2.10.; Losmann Jurgis **Possinnis**, 35 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Deiwickaite**, 26 Jahre;
- 33; Lutkomanscheit; 25.11.; der Einsaaße Jurgis **Labait**, 24 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Gryta **Aszpalticke**, 19 Jahre;
- 31 r. 34; Abschrey; 18.11.; der Köllmer Johann **Spangel**, 27 Jahre; mit der Köllmer Tochter Charl(otta) Jul(iana) **Henning**, 20 Jahre;
- 35; Tewellen; 6.12.; der Einsaaßen Sohn Wilh(elm) **Schaar**, 30 Jahre; mit der Wittwe Joh(anna) Just(ina) Wilh(elmina) Mueller, 26 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Haupt“*);
- 36; Tewellen; 15.12.; der Einsaaßen Sohn Mickel **Bigga**, 23 Jahre; mit der Ennike **Girgzdicke** aus Tewellen, 24 Jahre;
- 37; Palleiten; 29.12.; der Gärtner und Wittwer Friedr(ich) **Siemondt**, 49 Jahre; mit der Wittwe Madlina Bendickene, 43 Jahre;
- 38; Schackuhnen; 28.12.; der Husar Michael **Strunkkis**, 29 Jahre; mit der losen Person Elske **Klaussike**, 27 Jahre;
- 39; Spucken; 16.11.; der Tischler Gottl(ieb) **Westphal**, 29 Jahre; mit der losen Person Juliane **Seltz**, 26 Jahre;
- 40; Schackuhnen; 28.12.; der Knecht Erdmons **Dowellaitis**, 37 Jahre; mit der Maricke **Mickuttaite**, 29 Jahre;
- 41; Karkel; 30.12.; der Losmann Daniel **Weiss**, 39 Jahre; mit der Wittwe Maricke Giwennene, 30 Jahre;
- 42; Karkel; 18.11.; der Knecht David **Bruisze**, 27 Jahre; mit der Magd Ennicke **Prapleszicke**, 26 Jahre;
- 43; Karkel; 18.11.; der Knecht Jacob **Czepaitis**, 36 Jahre; mit der Wittwe Urte Petzkaitene, 41 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Mikalofskike“*);

44; Spucken, 2.12.; der Wittwer Kristups **Greinus**, 70 Jahre; mit der Wittwe Gryta Niksztene, 55 Jahre;

45; Barszdenen; 3.6.; der Losmann Kristups **Waldait**, 30 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Maricke **Malonicke**, 29 Jahre;

## 1815

(31 r.) 1; Jodischken; 6.1.; der Einsaaßen Sohn David **Bendick**, 25 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Maricke **Labaite**, 22 Jahre;

2; Labben; 4.1.; der Knecht David **Tirkszlait**, 27 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Baczkaite**, 28 Jahre;

3; Spucken; 27.2.; der Wittwer Gottl(ieb) **Naumann** aus Blauszden, 48 Jahre; mit der Magd Busze **Butzkicke**, 26 Jahre;

32 l. 4; Tirkschlen; 11.1.; der Wittwer Thomszus **Butzkis**, 32 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Ennicke **Matzikike**, 24 Jahre;

5; Lebbeden; 28.3.; der Einsaaße Martin **Ogaitis**, 25 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Gryta **Butzkicke**, 25 Jahre;

6; Labben; 10.3.; der Wittwer David **Raiszgys** aus Plaschken, 33 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Erdmuthe **Tramiszate**, 28 Jahre;

7; Ibenhorst; 3.3.; der Heegemeister Carl **Schmidt** aus Karkel, 35 Jahre; mit der Oberförster-Tochter Friedr(ike) **Hoffmeisterin**, 25 Jahre;

8; Karkel; 6.2.; der Schmidt Carl **Milchert**, 26 Jahre; mit der Wittwe Barbara Rosenberg, 30 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Kuhrauın“*);

9; Tramischen; 15.2.; der Einsaaße Mickelis **Mauricz**, 28 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Elske **Powillaite**, 25 Jahre;

10; Schackuhnen; 28.3.; der Landwehrmann Jurgis **Szlegait**, 26 Jahre; mit der losen Person Ennicke **Budrickate**, 24 Jahre;

11; Karkell; 3.3.; der Wittwer Merczus **Adelait**, 37 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Maricke **Ewaltike**, 28 Jahre;

12; Ackminischken; 30.3.; Friedrich **Maering**, Sohn, ein Schmidt, 29 Jahre; mit der losen Person Heinrietta **Herrmann**, 27 Jahre;

- 13; Nausseden; 20.6.; der Knecht Gottfr(ied) **Grooss**, 30 Jahre; mit der Magd Maria **Pallasdicke**, 28 Jahre; (Nachbemerkung: vide Schackuhnen 1815 Jul. 13, Sprengel)
- 14; Schackuhnen; 3.2.; der Knecht Ensies **Lippicks**, 23 Jahre; mit der Magd Erdmuthe **Urbanait**, 18 Jahre;
- 15; Tirckschlen; 3.3.; der Knecht Kristups **Broszait**, 38 Jahre; mit der Magd und Wittwe Maricke **Saborofskin**, 28 Jahre;
- 16; Karkel; 17.2.; der Losmann Adoms **Cirullis**, 40 Jahre; mit der Wittwe Elske **Stangelene**, 41 Jahre;
- 17; Spucken; 25.2.; der Losmann Kristups **Balrus**, 21 Jahre; mit der losen Person Ennicke **Bernoticke**, 22 Jahre;
- 18; Karkel; 17.3.; der Losmann Gottl(ieb) **Guenther**, 28 Jahre; mit der Eigenkätthner-Tochter Christina **Kuhrau**, 18 Jahre;
- 33 r. 19; Karkel; 17.4.; der Losmann Ludwig **Urban**, 26 Jahre; mit der Magd Sophia **Perkuhn**, 24 Jahre;
- 20; Abschrey; 18.4.; der Köllmer Carl **Massalski**, 26 Jahre; mit der Köllmer Tochter Johanna **Henninginn**, 18 Jahre;
- 21; Schudraiten; 7.5.; der Knecht Jons **Lutkus**, 25 Jahre; mit der Magd Ennicke **Krunicke**, 33 Jahr;
- 22; Kuppren; 5.6.; der Einsaaße Kristups **Pugelis**, 23 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Erdmuthe **Szeimicke**, 20 Jahre;
- 23; Kl(ein) Schackuhnen; 28.3.; der Invalide Mickel **Kliszys**, 28 Jahre; mit der losen Person Maricke **Spudaite**, 29 Jahre;
- 24; Wiszayten; 3.5.; der Wittwer Martin **Petratis**, 54 Jahre; mit der Wittwe Urte Jodaitene, 52 Jahre;
- 25; Tirckschlen; 13.5.; der Wittwer Johann **Priebe**, 34 Jahre; mit der Wittwe Estera Preussin, 48 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Kohn“*);
- 26; Spucken; 28.2.; der Knecht Aszmys **Szwelnus**, 45 Jahre; mit der Magd Elske **Plackticke**, 39 Jahre;
- 27; Tramischen; 28.4.; der Landwehrmann Michel **Ranga**; mit der Magd Maricke **Stantzike**, 24 Jahre;

- 28; Lebbeden; 28.4.; der lose Mensch Jurgis **Storims**, 26 Jahre; mit der Magd Elske **Kulinicke**, 25 Jahre;
- 29; Jodischken; 24.4.; der Invalide Kristups **Mickaitis**, 30 Jahre; mit der Wittwe Mutte Bernotene, 29 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Aszmotaite“*);
- 30; Schackuhnen; 18.5.; der Gärtner Adam **Pedies**, 27 Jahre; mit der Magd Erdmuth **Storesticke**, 27 Jahre;
- 31; Katrinikaiten; 2.5.; der Knecht Erdmons **Stanzicks**, 28 Jahre; mit der Szule **Lippickicke**, 24 Jahre;
- 32; Naussededen; 1.6.; der Gärtner und Wittwer Mickelis **Jauczus**, 37 Jahre; mit der Magd Ennicke **Borowski**, 29 Jahre;
- 33; Barzdenen; 17.7.; der Wittwer Johann **Belau**, 48 Jahre; mit der Magd Elske **Kopszaite**, 38 Jahre;
- 34; Karkel; 6.6.; der Wittwer Jurgis **Skrabs**, 29 Jahre; mit der losen Person Else **Dreszicke**, 26 Jahre;
- 35; Karkel; 5.6.; der Knecht Jons **Szimkus**, 27 Jahre; mit der Magd Agutte **Szamaticke**, 25 Jahre;
- 34 l. 36; Naussededen; 18.8.; Gärtner Fridrich **Hein**, 35 Jahre; mit der losen Person Lovisa **Muehrwald**, 39 Jahre;
- 37; Karkel; 17.7.; der Losmann Friedrich **Schenk**, 34 Jahre; mit der losen Person Anna Hein(ietta) **Ewald**, 28 Jahre;
- 38; Karkel; 1.12.; der Losmann Joh(ann) Gottl(ieb) **Kuhr**, 25 Jahre; mit der losen Person Anna **Linkinn**, 22 Jahre;
- 39; Mitzkommandwill; 21.10.; der Einsaaße Gottlieb **Goeritz**, 23 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Erdmuth **Meding**, 24 Jahre;
- 40; Mitzkommandwill; 13.10.; Cöllmer Martin **Haupt** aus Kalleningken, 26 Jahre; mit der Köllmer Tochter Julianna **Wiesenberg**, 17 Jahre;
- 41; Stalzen; 18.10.; der Einsaaße Annussis **Joniszkait**, 34 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Gryta **Jodaite**, 28 Jahre;
- 42; Girgzden; 3.11.; der Einsaaße Maurus **Sellowa**, 50 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Mutte **Dommaszicke**, 24 Jahre;

- 43; Tirkschlen; 8.11.; Der Losmann Endrick **Nebelis**, 27 Jahre; mit der Dienstbothin Busze **Dommaszicke**, 25 Jahre;
- 44; Wiszayten; 13.11.; der Einsaaßen Sohn Maurus **Szeimys**, 21 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Erdmuthe **Szeimaite**, 19 Jahre;
- 45; Tirkschlen; 17.11.; der Einsaaße Jons **Kossas**, 25 Jahre; mit der Wittwe Elske Lutkene, 27 Jahre;
- 46; Kl(ein) Schackuhnen; 8.12.; der Landwehrmann Mickel **Rodys**, 25 Jahre; mit der Magd Gryta **Szlemmonicke**, 25 Jahre;
- 47; Wischayten; 17.1.; der Einsaaße Erdmons **Kerraitis** aus Tattemischken, 27 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Ennicke **Kiaukicke**, 24 Jahre;
- 48; Lebbeden; 11.12.1811 (sic!); der Knecht Kristups **Czepaitis**, 27 Jahre; mit der Magd Busze **Girgzdicke**, 25 Jahre;
- 49; Katrinikaiten; 29.12.; der Einsaaßen Sohn Jurgis **Szwelnus**, 27 Jahre; mit der Wittwe Katrina Jurkszene, 38 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Pleikate“*);
- 50; Naussedden; 27.12.; Landwehrmann Anzas **Prussas**, 28 Jahre; mit der Dienstmagd Charlotta **Klaussinn**, 29 Jahre;
- 51; Ackmenischken; 27.12.; der Einsaaßen Sohn Erdmons **Woskys**, 26 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Maricke **Meistaite**, 24 Jahre;
- 35 r. 52; Naussedden; 11.12.; der Gärtner Johann **Fischer**, 37 Jahre; mit der Magd Julianna **Eichholz**;
- 53; Barszdenen; 24.11.; der Einsaaße Jons **Szenticks**, 27 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Urte **Stulgate**, 23 Jahre;
- 54; Labben; 27.12.; der Wittwer Kristup **Bakint**, 41 Jahre; mit der Wittwe Katrina Wasnene, 44 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Adomaite“*);
- 55; Jekischken; 27.12.; der Invalide Kristups **Markschaitis**, 27 Jahre; mit der Magd Elske **Lorenzaite**, 24 Jahre;
- 56; Labben; 27.12.; der Wittwer Mickelis **Meding**, 61 Jahre; mit der Magd Ennicke **Urbanaite**, 37 Jahre;

57; Schackuhnen; 24.11.; der Invalide Jurgis **Klaussas**, 37 Jahre; mit der Wittwe Maricke Rittinnene, 34 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Piktunigaite“*);

58; Schillgallen; 28.12.; der Wittwer Christlieb **Hahn**, 35 Jahre; mit der Charlotta **Goetziinn**, 26 Jahre;

59; Spucken; 28.12.; der Knecht Kristups **Ambrassis**, 24 Jahre; mit der Magd Erdmuth **Butzkicke**, 27 Jahre;

60; Karkel; 23.3.; der Invalide Johann George **Mecks**, 42 Jahre; mit der Wittwe Maria **Dittloffinn**, 41 Jahre;

61; Lebbeden; 8.5.; der Soldat Ensel **Medingis**, 35 Jahre; mit der Ennicke **Kuppraite**, 28 Jahre;

62; Tramischen; 14.6.; der Losmann Michel **Greinus**, 29 Jahre; mit der Magd Maricke **Plokszticke**, 25 Jahre;

## 1816

- (35 r.) 1; Schackuhnen; 2.1.; der Invalide Johann **Elewer**, 42 Jahre; mit der losen Person Maria Elis(abeth) **Ellerinn**, 46 Jahre;
- 2; Schudraiten; 5.1.; der Knecht Johann Gottl(ieb) **Stapulait**, 25 Jahre; mit der Magd Susanna **Annussaitinn**, 27 Jahre;
- 3; Spucken; 4.1.; der Knecht Jurgis **Kurmis**, 26 Jahre; mit der Magd Regina **Lutkaite**, 31 Jahre;
- 36 l. 4; Karkel; 24.1.; Wittwer Anzas **Wopsaitis**, 39 Jahre; mit der Busze **Stassaite**, 21 Jahre;
- 5; Karkel; 29.1.; Landwehrmann Friedrich **Schmidt**, 26 Jahre; mit der Elisabeth **Hahninn**, 23 Jahren;
- 6; Tramischen; 24.1.; Gärtner Mickelis **Plockszties**, 25 Jahre; mit der Magd Maricke **Greinicke**, 23 Jahre;
- 7; Stalzen; 26.2.; der Knecht David **Niklowait**, 27 Jahre; mit der Magd Elske **Kossaite**, 29 Jahre;
- 8; Schackuhnen; 20.3.; der Mühlengesell Wilhelm **Tornau**, 23 Jahre; mit der losen Person Barbara **Gluthin**, 32 Jahre;

- 9; Katrinikaiten; 16.4.; der Knecht Anzas **Lunczins**, 21 Jahre; mit der Magd Maricke **Strangulicke**, 23 Jahre;
- 10; Tirkschlen; 26.4.; der Knecht Mickelis **Gawenna**, 27 Jahre; mit der Magd Ennicke **Merkelicke**, 23 Jahre;
- 11; Schillgallen; 7.5.; der Knecht Kristups **Jurkaitis**, 28 Jahre; mit der Magd Elske **Lunkicke**, 26 Jahre;
- 12; Karkel; 29.5.; der Invalide Jurgis **Gudys**, 37 Jahre; mit der Wittwe Ennike Bruiszene, 29 Jahre;
- 13; Karkel; 29.5.; Landwehrmann Kristup **Budweth**, 26 Jahre; mit der Magd Enicke **Knorbinnike**, 24 Jahre;
- 14; Graschten; 29.5.; der Arrendator Carl **Schütz**, 26 Jahre; mit der Maria Elisabeth **Altzuhn**, 23 Jahre;
- 15; Spucken; 16.1.; der Einsaaße Kristups **Woiwods**, 27 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Ennike **Dimszate**, 26 Jahre;
- 16; Schackuhnen; 24.5.; der Losmann Johann **Ledrach**, 39 Jahre; mit der Wittwe Maricke **Joniszkene**, 40 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Kosaite“*);
- 37 r. 17; Wiszayten; 27.5.; der Knecht Kristups **Plowa**, 39 Jahre; mit der Magd Ennicke **Lagicke**, 27 Jahre;
- 18; Katrinikaiten; 3.6.; der Gärtner Martin **Wallaitis**, 39 Jahre; mit der Magd Maricke **Lutkaite**, 31 Jahre;
- 19; Jodroggen; 3.6.; der Knecht Friedrich **Stonewitz**, 28 Jahre; mit der Magd Justina **Boelentinn**, 26 Jahre;
- 20; Spucken; 7.6.; der Landwehrmann Gottfr(ied) **Selents**, 27 Jahre; mit der Magd Maricke **Gobericke**, 23 Jahre; (Vidi Schackuhnen 1816 Jul. 23 Sprengel);
- 21; Barszdenen; 12.7.; der Invalide Christian **Schlenter**, 23 Jahre; mit der Magd Gryta **Kulinicke**, 26 Jahre;
- 22; Spucken; 24.7.; der Landwehrmann Anzas **Urbonnis**, 25 Jahre; mit der Magd Maricke **Feiffericke**, 27 Jahre;
- 23; Perkuhnen; 23.7.; der Losmann und Wittwer Christoph **Schlicht**, 62 Jahre; mit der losen Person Elisabeth **Samelinn**, 44 Jahre;

- 24; Schillgallen; 23.7.; der Losmann Mickelis **Szenticks**, 32 Jahre; mit der Magd Szule **Matteszicke**, 28 Jahre;
- 25; Schackuhnen; 12.8.; der Knecht Johann Heinr(ich) **May**, 25 Jahre; mit der Magd Gryta **Lehnertinn**, 27 Jahre;
- 26; Barszdenen; 16.8.; der Einsaaße und Wittwer Erdmons **Malonus**, 46 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Ennicke **Gudaite**, 31 Jahre;
- 27; Schackuhnen; 19.8.; der Wittwer Carl **Baack**, 59 Jahre; mit der Wittwe Euphrosina Schirrwait, 51 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Mackinn“*);
- 28; Karkel; 23.8.; der Dienstbothe Jurgis **Smikts**, 29 Jahre; mit der Maricke **Grinnicke**, 25 Jahre;
- 29; Schneiderende; 27.8.; der Züchner Friedrich Wilh(elm) **Lau**, 27 Jahre; mit der Magd Christina **Schirmmanninn**, 26 Jahre;
- 38 l. 30; Schudraiten; 6.9.; der Knecht Peter **Czinowitz**, 40 Jahre; mit der Elske **Cirrullicke**, 30 Jahre;
- 31; Schudraiten; 4.9.; der Knecht Jons **Michalofski**, 29 Jahre; mit der Magd Busze **Puplikaite**, 31 Jahre;
- 32; Karkel; 10.9.; der Einsaaße Christoph **Jaksztat**, 28 Jahre; mit der Wittwe Heegemeisterin (*Vorname nicht angegeben*) Schmidtin, 21 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Hoffmeisterin“*);
- 33; Karkel; 16.9.; der Landwehrmann Jurgis **Szlopsna**, 25 Jahre; mit der Magd Maricke **Palasdicke**, 32 Jahre,
- 34; Karkel; 30.9.; der Losmann Martin **Schuetzler**, 45 Jahre; mit der Wittwe Dorothea Guenterinn, 39 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Dumcke“*);
- 35; Naussedenen; 4.10.; der Köllmer Carl Rudolf **Vogelgesang**, 32 Jahre; mit der Köllmer Tochter Dorothea **Schaack**, 17 Jahre;
- 36; Schackuhnen; 18.10.; der Schmidt Lorenz **Norrmark**, 26 Jahre; mit der Wittwe Christina Uckermark, 37 Jahre;
- 37; Naussedenen; 4.10.; der Köllmer Sohn Kristups **Dommasz** aus Powarszen, 23 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Maricke **Ibszicke**, 22 Jahre;

- 38; Jodischken; 11.10.; der Einssaße Mickelis **Kuckullys**, 31 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Urte **Bendickate**, 28 Jahre;
- 39; Ackmenischken; 18.10.; der Landwehrmann Jurgis **Grigulatis**, 26 Jahre; mit der Magd Ennike **Butzkicke**, 25 Jahre;
- 40; Jodischken; 1.11.; der Einssaße David **Auszra** aus Naujeningken, Amts Heydekrug, 25 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Urte **Stantzicke**, 26 Jahre;
- 41; Karkel; 3.12.; der Landwehrmann Johann **Prawitz**, 24 Jahre; mit der losen Person Anna Barb(ara) **Rosenberg**, 26 Jahre;
- 42; Didzen; 13.11.; der Jüngling Ephraim Wilhelm **Mack**, 29 Jahre; mit der Wittwe Anna Maria **Berckinn**, 40 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Muellerin“*);
- 43; Graszten; 30.12.; der Knecht Annussis **Cirrullis**, 28 Jahre; mit der Magd Maricke **Szlopsznicke**, 27 Jahre;
- 39 r. 44; Kl(ein) Schackuhnen; 27.12.; der Einssaße Annussis **Szlemmo**, 25 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Gryta **Maurate**, 26 Jahre;
- 45; Tirkschlen; 27.12.; der Einssaße Jurgis **Bernoht**, 24 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Ennicke **Kalnischkicke**, 23 Jahre;
- 46; Giringen; 27.12.; der Landwehrmann Mickelis **Braszky**, 24 Jahre; mit der Magd Ennicke **Baltruszicke**, 25 Jahre;
- 47; Schudraiten; 27.11.; der Soldat Martin **Klunke**, 31 Jahre; mit der Köllmer Tochter Anna Soph(ia) **Groegerin**, 29 Jahre;
- 48; Jeckischken; 8.11.; der Wittwer Daniel **Haack**, 47 Jahre; mit der losen Person Heinrietta **Urbanninn**, 28 Jahre;
- 49; Ackmenischken; 29.11.; der Knecht David **Szoepszt**, 25 Jahre; mit der Magd Elske **Dowidaite**, 23 Jahre; (*Bei zwei Taufeinträgen ist die Braut mit dem Vornamen „Ennike“ vermerkt*);
- 50; Stalzen; 24.11.; der Einssaße Jurgis **Budrick**, 25 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Ennicke **Fogticke**, 24 Jahre;
- 51; Ackmenischken; 22.11.; der Einssaßen Sohn Mickel **Butzkis**, 29 Jahre; mit der Einssaßen Tochter Maricke **Macaite**, 27 Jahre;
- 52; Naussedon; 27.12.; der Knecht Erdmons **Anstips**, 26 Jahre; mit der Magd Ennicke **Czeczike**, 30 Jahre;

53; Schneiderende; 27.12.; der Knecht Jurgis **Szuguris**, 25 Jahre; mit der Magd Urte **Bratzkike**, 26 Jahre;

54; Ibenhorst; 27.12.; der Knecht Maurus **Cirullis**, 25 Jahre; mit der Magd Maricke **Kurszellicke**, 23 Jahre;

55; Mikutschudraiten; 27.12.; der Knecht Mickel **Bridczins**, 27 Jahre; mit der Magd Elske **Puplickicke**, 28 Jahre;

56; Schneiderende; 27.12.; der Knecht Jurgis **Pugelis**, 25 Jahre; mit der Magd Maricke **Makkolicke**, 30 Jahre;

57; Karkel; 27.12.; der Landwehrmann David **Kalwait**, 23 Jahre; mit der Magd Urte **Sackutticke**, 24 Jahre;

58; Schneiderende; 27.12.; Wittwer Kristups **Stantzus**, 45 Jahre; mit der Magd Maricke **Lenkaite**, 32 Jahre;

## 1817

401. 1; Karkel; 3.1.; der Landwehrmann Jons **Waisznor**, 26 Jahre; mit der losen Person Regina **Rapillike**, 23 Jahre;
- 2; Karkel; 10.1.; der Wittwer David **Graszat**, 63 Jahre; mit der Wittwe Regina Karszatene, 48 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Wannagike“*);
- 3; Karkel; 31.1.; der Einsaaße und Wittwer Jurgis **Jurgonatis**, 28 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Elske **Willimaite**, 25 Jahre;
- 4; Jodischken; 27.1.; der Knecht Maurus **Nicksztat**, 27 Jahre; mit der Magd Mutte **Nicklowate**, 34 Jahre;
- 5; Ackmenischken; 10.2.; Annussis **Labaitis**, ein Knecht, 27 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Erdmuth **Labaite**, 26 Jahre;
- 6; Schneiderende oder Stalzen; 13.5.; der Invalide Kristups **Blaasz**, 38 Jahre; mit der losen Person Elske **Storimicke**, 28 Jahre;
- 7; Karkel; 17.5.; der Losmann Juris **Willimait**, 28 Jahre, mit der Ennusze **Juricke**, eine lose Person, 31 Jahre;
- 8; Barzdenen; 17,5; der Einsaaße Christoph **Raudys**, 26 Jahre; mit der Justina **Schlentnerinn**, eine lose Person, 25 Jahre;
- 9; Jodischken; 18.5.; der lose Mann Annussis **Gedwillis**, 29 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Ennike **Ambrassike**, 21 Jahre;

- 10; Nausseden; 17.4.; der Losmann Laurins **Grasztat**, 42 Jahre; mit der Wittwe Katrina *Matissene*, 38 Jahre;
- 11; Karkel; 9.4.; der lose Mensch Endrick **Stanzus**, 24 Jahre; mit der Erdmuth **Girgzdicke**, eine lose Person, 22 Jahre;
- 12; Ackminge; 21.4.; der lose Mann David **Bernoht**, 29 Jahre; mit der Wittwe Urte **Sturene**, 30 Jahre;
- 13; Stalzen; 29.4.; der Einsaaßen Sohn Mickelis **Ogius**, 23 Jahre; mit der Dienstmagd Marike **Bruiszicke**, 27 Jahre;
- 41 r. 14; Jodischken; 29.12.; der Wittwer Jurgis **Szwelnus** aus Katrinikaiten, 32 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Elske **Ogike**, 29 Jahre;
- 15; Schillgallen; 7.5.; der lose Mensch Erdmons **Wallokait**, 49 Jahre; mit der Wittwe Gryta Storimene, 47 Jahre;
- 16; Karkel; 20.5.; der Losmann und Landwehrmann David **Jurys**, 31 Jahre; mit der losen Person Busze **Budweticke**, 28 Jahre;
- 17; Karkel; 22.5.; der Eigenkätthner Christoph **Hempel** aus Inse, 24 Jahre; mit der losen Person Carolina **Perengin**, 26 Jahre;
- 18; Karkel; 22.5.; der lose Mensch und Wittwer Christian **Schenk**, 39 Jahre; mit der losen Person Charl(otta) **Schoedlerinn**, 25 Jahre;
- 19; Wiszayten; 28.5.; der Landehrmann Jurgis **Joniszkait**, 26 Jahre; mit der losen Person Regina **Ogaiticke**, 21 Jahre;
- 20; Labben; 29.5.; der Landwehrmann David **Wasna** aus Auksztuten, 29 Jahre; mit der Maricke **Gudraite**, eine lose Person, 32 Jahre;
- 21; Palleiten; 30.5.; der Losmann Mickelis **Sturys**, 27 Jahre; mit der losen Person Gryta **Josellicke**, 25 Jahre;
- 22; Ibenhorst; 30.5.; die Dienst Magd Ennicke **Simonticke**, 27 Jahre; mit dem Landwehrmann Mickel **Gudiks**, 28 Jahre;
- 23; Palleiten; 30.5.; der Landwehrmann Jons **Manzas**, 26 Jahre; mit der Magd Gryta **Kericke**, 24 Jahre;
- 24; Kl(ein) Schakuhnen; 28.5.; der Landwehrmann David **Cerullis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Ennicke Lorenczene, 38 Jahre;

- 25; Asznugaren; 9.6.; Losmann und Wittwer Jurgis **Dowidait**, 29 Jahre; mit der Wittwe Ennicke Engelkene, 42 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Greinike“*);
- 42 l. 26; Graschten; 16.6.; Köllmer Mickelis **Butzkis**, 32 Jahre; mit der Ennike **Greinike**, 22 Jahre;
- 27; Schakuhnen; 27.6.; Wittwer Maurus **Czekis**, 58 Jahre; mit der Magd Marike **Szleiwicke**, 28 Jahre;
- 28; Mickut Schudraiten; 12.6.; Wittwer Kristups **Czepait**, 31 Jahre; mit der Magd Busze **Deiwikate**, 29 Jahre;
- 29; Wiszaiten; 3.7.; der Landwehrm(ann) Mick(elis) **Purkus**, 28 Jahre; mit der Magd Gryta **Damskike**, 25 Jahre;
- 30; Katrinikaiten; 14.7.; der Knecht Jurgis **Klimmaitis**, 31 Jahre; mit der Magd Gryta **Stantzikicke**, 32 Jahre;
- 31; Schakuhnen; 14.7.; der Knecht Jons **Gedmins**, 28 Jahre; mit der Magd Urte **Bendikate**, 24 Jahre;
- 32; Karkel; 16.6.; Losmann Christlieb **Taureck**, 26 Jahre; mit der Elisabeth **Sturm**, 25 Jahre;
- 33; Lebbeden; 28.7.; der Einsaaße Christian **Weiss**, 22 Jahre; mit der Julianna **Schenkin**, 22 Jahre;
- 34; Tramischen; 4.7.; Landwehrmann Jurgis **Pugelis**, 23 Jahre; mit der Elske **Girgzdicke**, 25 Jahre;
- 35; Jodischken; 14.8.; der Knecht Willims **Mickuttait**, 23 Jahre; mit der Ennicke **Bernoticke**, 25 Jahre;
- 36; Jodraggen; 21.8.; Köllmer Joh(ann) **Mecklenburg**, 25 Jahre; mit der Wittwe Carolina **Wohlgemuth**, 37 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Stangenberg“*);
- 37; Karkel; 22.8.; Wittwer Kristups **Gelinski**, 47 Jahre; mit der Maricke **Wabalicke**, 32 Jahre;
- 38; Tramischen; 25.8.; der Jüngling Jurgis **Lunczins**, 26 Jahre; mit der Bauer Tochter Erdmuth **Graetz**, 24 Jahre;
- 39; Jodrogen; 16.9.; Köllmer George **Baack** aus Mostayten, 35 Jahre; mit der Justina **Mecklenburg**, 24 Jahre;

- 40; Ackmenischken; 18.9.; Knecht Jurgis **Lebbedis**, 25 Jahre; mit der Wittwe  
Elske **Puttinene**, 34 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl –*  
*„Palasdike“*);
- 41; Lebbeden; 29.9.; Bauern Sohn Mickelis **Gigga**, 24 Jahre; mit der Bauer  
Tochter Busze **Pagalike**, 22 Jahre;
- 42; Schakuhnen; 19.9.; Amts Geschworene Ferdinand **Engel**, 35 mit der  
Heinrietta **Baackinn**, 27 Jahre;
- 43 r. 43; Schakuhnen; 26.9.; Wittwer Daniel **Schwerdt**, 55 Jahre; mit der Wittwe  
Elis(abeth) **Glaserin**, 37 Jahre;
- 44; Abschrey; 12.9.; der Soldat Maurus **Bendik**, 28 Jahre; mit der Magd Urte  
**Aszmotate**, 25 Jahre;
- 45; Labben; 30.9.; Soldat Erdmons **Kubillus**, 25 Jahre; mit der Magd Gryta  
**Lutkike**, 31 Jahre;
- 46; Labben; 29.9.; Soldat Kristups **Smelezus**, 26 Jahre; mit der Magd Erdmuth  
**Petkate**, 22 Jahre;
- 47; Stalzen; 17.9.; Soldat Annussis **Czekis**, 28 Jahre; mit der Magd Marike  
**Petraite**, 24 Jahre;
- 48; Girgzden; 20.10.; Knecht Martin **Witofski**, 25 Jahre; mit Ennicke  
**Stanzellate**, 23 Jahre;
- 49; Schakuhnen; 17.10.; Soldat Kristups **Labait**, 25 Jahre; mit der Magd Elske  
**Buczicke**, 21 Jahre;
- 50; Palleiten; 28.10.; Soldat Aszmys **Maszuttis**, 26 Jahre; mit der Magd Gryta  
**Ziberjakike**, 27 Jahre;
- 51; Naussedden; 10.11.; Soldat Johann **Kayser**, 25 Jahre; mit Cathr(ina)  
Elis(abeth) **Skalwaitinn**, 25 Jahre;
- 52; Wiszayten; 12.11.; Knecht Jurgis **Naujok**, 6 Jahre; mit der Magd Marike  
**Szeimicke**, 27 Jahre;
- 53; Perkuhnen; 7.11.; Soldat und Wittwer Christoph **Franz**, 42 Jahre; mit der  
losen Wittwe Elis(abeth) **Baasin**, 38 Jahre;
- 54; Abschrey; 21.11.; Knecht Endrik **Darbant**, 27 Jahre; mit der Magd Marike  
**Smalikike**, 26 Jahre; (*In der Vorlage befindet sich über der zweiten Hälfte des*

*Mädchennamens der Braut ein dicker Fleck, doch ergibt sich der Name eindeutig aus dem Taufregister);*

55; Barszdenen; 25.11.; Soldat Erdmons **Keyseris**, 28 Jahre; mit der Bauren Tochter Busze **Butzkate**, 24 Jahre;

56; Schakuhnen; 28.11.; der Hirt Andreas **Klimait**, 49 Jahre; mit der Magd Justina **Hahnin**, 39 Jahre;

57; Karkel; 7.11.; der Soldat Christoph **Kuck**, 25 Jahre; mit der Cathr(ina) **Foelknerinn**, 22 Jahre;

58; Karkel; 7.11.; der Hirt Gabriel **Mack**, 29 Jahre; mit der Magd Maria **Lehmann**, 37 Jahre;

59; Palleiten; 26.11.; Soldat Kristups **Rimkus**, 29 Jahre; mit der Magd Szule **Tramiszike**, 27 Jahre;

60; Schneiderende; 12.11.; Knecht Mickel **Lunczins**, 31 Jahre; mit der Wittwe Urte **Anspreukszike**, 39 Jahre; (*Obwohl die Braut, die am 30.9.1777 geboren wurde, als „Wittwe“ bezeichnet wird, ist Anspreukszike der Mädchennamenname; über eine frühere erste Verhehlung ist in den Registern von Schakuhnen nichts zu finden);*

61; Naussedenen; 12.12.; der Einsaaße Jurgis **Matzik**, 28 Jahre; mit der Bauren Tochter Busze **Sellowicke**, 23 Jahre;

62; Wiszayten; 12.12.; Knecht Anzas **Lekszas**, 39 Jahre; mit der Magd Katrina **Gengelike**, 31 Jahre;

63; Schakuhnen; 9.12.; Knecht Endrik **Petroszka**, 32 Jahre; mit der Magd Gryta **Rimkike**, 27 Jahre;

64; Katrinikaiten; 22.9.; Soldat Kristups **Barkaitis**, 24 Jahre; mit der Magd Ennike **Ogaite**, 22 Jahre;

44 1. 65; Schakuhnen; 19.12.; der Einsaaße Erdmons **Plonus**, 24 Jahre; mit der Bauern Tochter Gryta **Palakszt**, 23 Jahre;

66; Naussedenen; 29.12.; der Landwehrmann Jurgis **Goberts**, 27 Jahre; Ennike **Danukaite**, 25 Jahre;

67; Schakuhnen; 29.12.; Losmann Tobias **Reich**, 43 Jahre; Euphrosina **Funkin**, 29 Jahre;

68; Pelletkallen; 29.12.; Joh(ann) **Westphal** aus Algawischken, 28 Jahre; mit der Jungfer Heinrietta **Rosenberg**, 22 Jahre;

69; Tewellen; 27.12.; Kristups **Nebelis** aus Kalleningken, 27 Jahre; mit der Bauer Tochter Gryta **Cirruclicke**, 26 Jahre;

## **1818**

- (44 1.) 1; Perkuhnen; 2.1.; Schuhmacher Martin **Mischlewitz**, 37 Jahre; Ennusze **Kalwaite**, 31 Jahre;
- 2; Karkel; 19.1.; der Kahnschiffer Friedr(ich) **Saborofski**, 25 Jahre; mit der Anna Carolina **Schmidts**, 25 Jahre;
- 3; Palleiten; 20.2.; der Knecht David **Mertins** aus Swaren, 22 Jahre; mit der Magd Maricke **Petraite**, 24 Jahre;
- 4; Barzdenen; 10.2.; Losmann Jurgis **Waitznor** aus Lappalen, 27 Jahre; mit der Magd Ennusze **Kulinaite**, 28 Jahre;
- 5; Nausseden; 20.2.; der Gärtner und Wittwer Joh(ann) **Dittrich**, 56 Jahre; mit der Magd Ennicke **Kossicke**, 37 Jahre;
- 6; Barzdenen; 23.2.; der Knecht Jacob **Galrins** aus Barzdenen, 37 Jahre; mit der Magd Maricke **Mickuttaite**, 26 Jahre;
- 7; Jodischken; 10.5.; der Wirth Willims **Bendick**, 25 Jahre; mit der Wirths Tochter Busze **Labaite**, 23 Jahre;
- 8; Karkel; 16.2.; der Knecht Jurgis **Burnus**, 26 Jahre; mit der Magd Maricke **Dreszicke**, 25 Jahre;
- 9; Karkel; 6.5.; der Schneider Meister Joh(ann) **Maschkait** aus Rossitten, 28 Jahre; mit der Wittwe Mar(ia) **Urban**, 30 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Kajewicz“*);
- 10; Schakuhnen; 11.5.; der Knecht Anzas **Spudait**, 26 Jahre; mit der Magd Regina **Kupraite**;
- 11; Karkel; 24.5.; der Wittwer Friedr(ich) **Kuhnke**, 50 Jahre; mit der Wittwe Anna Dor(othea) **Fehlauinn**, 49 Jahre;
- 12; Wiszaiten; 24.5.; der Knecht Mickelis **Lorenzaitis**, 22 Jahre; mit der Magd Maricke **Zimmermonaite**, 21 Jahre;

- 13; Ackmeniscken (sic!); 30.5.; Jacob **Kiaups** aus Russ, 27 Jahre; mit der Magd Gryta **Stanczicke**, 23 Jahre;
- 45 r. 14; Wischayten; 23.6.; Einsaaße Thomszus **Bendick**, 26 Jahre; mit des Einsaaßen Jurgis Aszpaltis Tochter Gryta **Aszpalte**, 21 Jahre; (vidi Schakuhnen 1818 Juli 1.);
- 15; Girgzden; 6.5.; der Losmann Jacob **Bruisz**, 33 Jahre; mit der Magd Ennicke **Pallasdicke**, 28 Jahre;
- 16; Ackmenischken; 24.4.; der Knecht Michael **Podzus**, 26 Jahre; mit der Magd Elske **Jokszicke**, 24 Jahre;
- 17; Karkeln; 13.4.; der Einsaaße und Wittwer Kristups **Kalniskis**, 46 Jahre; die Magd Urte **Lutkaite**, 26 Jahre;
- 18; Karkeln; 13.4.; der Reserve Soldat und Losmann Johann **Weiss**, 24 Jahre; die Losmanns Tochter Charl(otta) **Kuhrau**, 19 Jahre;
- 19; Karkeln; 8.5. (sic!); der Wirths Sohn Jurgis **Palkus** aus Ackminge, 25 Jahre; mit der Wirths Tochter Ennusze **Smaulaite**, 22 Jahre;
- 20; Karkeln; 13.4.; Knecht Friedrich **Gronau**, 24 Jahre; mit der Magd Maricke **Storim**, 32 Jahre;
- 21; Karkeln; 13.4.; der *Kanonier* Jons **Szimkus**, 30 Jahre; mit der losen Person Elske **Pallasdicke**, 28 Jahre;
- 22; Augsteglien; 30.5.; der abgeschiedene Losmann David **Schenk**, 32 Jahre; mit der Köllmer Tochter Wilh(elm) **Hoeckrich**, 28 Jahre;
- 23; Wiszayten; 3.6.; der Reserve Soldat und Losmann Jurgis **Spudaitis**, 34 Jahre; mit der Wirths Tochter Ennike **Witteszicke**, 22 Jahre;
- 24; Kl(ein) Schakuhnen; 19.6.; der Einsaaße und Wittwer Christian **Boeck** aus Werden, 58 Jahre; mit der Wittwe Annusze Mauraitene, 46 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Spudaitike“*);
- 25; Karkeln; 18.5.; der Losmann Anzas **Poczka**, 28 Jahre; mit der Bauren Tochter Busze **Wannagicke**, 26 Jahre;
- 26; Schneiderende; 26.7.; der Losmann und Wittwer Ensys **Skerys**, 51 Jahre; mit der Magd Urte **Ziberjonicke**, 31 Jahre;
- 27; Tewellen; 4.8.; der Wittwer und Losmann Erdmons **Broczaitis**, 39 Jahre; mit der Urte **Gerdawicke**, 29 Jahre;

- 28; Nausseden; 13.8.; Wittwer und Einsaaße Rudolph **Vogelgesang**, 40 Jahre; mit der Köllmer Tochter Charl(otta) **Schaak**, 18 Jahre;
- 46 l. 29; Karkeln; 24.8.; Knecht Krisas **Bruiszatis**, 30 Jahre; mit der Wittwe Ennicke **Limontene**, 41 Jahre;
- 30; Karkeln; 12.10.; Reserve Soldat Christoph **Weinhold**, 23 Jahre; Wittwe Maria **Schaadin**, 40 Jahre;
- 31; Karkeln; 12.10.; der Knecht Kristups **Cirrullis**, 29 Jahre; mit der Magd Urte **Jodaite**, 25 Jahre;
- 32; Karkeln; 30.10.; der Einsaaßensohn Carl **Kuhnke**, 21 Jahre; mit der Einsaaßen Tochter Heinrietta **Balk**, 17 Jahre;
- 33; Jodroggen; 4.12.; der Losmann Daniel **Mecklenburg**, 31 Jahre; mit der Köllmer Tochter Elisabeth **Westphal**, 25 Jahre;
- 34; Girreningken; 16.12.; der Reservesoldat Erdmann **Bruisze**, 24 Jahre; mit der Wirths Tochter Maricke **Bruiszicke**, 22 Jahre;
- 35; Spucken; 29.12.; der Losmann Johann **Ewald**, Kurländer von Geburt, 39 Jahre; mit der losen Person Sophia **Bidrikaitinn**, 41 Jahre;
- 36; Spucken; 12.11.; der Köllmer Joh(ann) Christoph **Kerkau** aus Rudiemen, Amts Heydekrug, 42 Jahre; mit Gertrude Estera **Schaar**, 30 Jahre; (*Der Ort im Kirchspiel Werden hieß tatsächlich „Rudienen“*);
- 36; Nausseden; 24.11.; Knecht Kristups **Prussaitis**, 26 Jahre; mit der Magd Marick(e) **Laurinaite**, 24 Jahre;
- 38; Karkeln; 27.12.; Jurgis **Szeimis**, ein Dienstbothe, 28 Jahre; mit der Wittwe Maricke **Roczene**, 32 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „BiczKate“*);
- 39; Schillgallen; 24.11.; der Knecht Jurgis **Aszmons**, 26 Jahre; mit der Magd Ennicke **Sellowicke**, 25 Jahre;
- 40; Lutkomanscheit; 10.12.; Losmann Maurus **Domnicks**, 42 Jahre; mit der Busze **Puttinnicke**, 43 Jahre;
- 41; Wiszayten; 11.12.; Reserve Soldat Martin **Szeimis**, 32 Jahre; mit der Wittwe Maricke Lorenzaitene; 24 Jahre;
- 42; Karkeln; 30.11.; der Losmann Carl Ephraim **Paetsch**, 25 Jahre; mit der Dienstbothin Maria **Foelknerin**, 21 Jahre;

- 43; Schneiderende; 28.12.; Landwehrmann und Dienstbothe Joh(ann) Wilhelm **Petzel**, 28 Jahre; mit der Magd Louisa **Mahl**, 25 Jahre;
- 44; Schudraiten; 28.12.; der Knecht Endrik **Kugelis**, 29 Jahre; mit der Magd Maricke **Willimaite**, 38 Jahre;
- 45; Jodischken; 29.12.; Landwehrmann und Knecht David **Labait**, 29 Jahre; mit der Magd Marike **Kiaukate**, 21 Jahre;
- 46; Parungaln; 29.12.; der Knecht Johann **Bandmann**, 29 Jahre; mit der Magd Gryta **Kalwaite**, 31 Jahre;
- 47 r. 47; Naussedem; 28.12.; Landwehrmann und Knecht Anzas **Kikillus**, 25 Jahre; mit der Magd Urte **Kliszicke**, 23 Jahre;
- 47; Labben; 28.12.; Gärtner und Wittwer Milkus **Lorenczaitis**, 62 mit der Wittwe Regina Lutkene, 49 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Gaidellate“*);

## 1819

- (47 r.) 1; Karkeln; 18.1.; der Dienstbothe Erdczus **Girtaitis** aus Karkel, 31 Jahre; mit der Dienstbothin Urte **Bruiszinicke**, 26 Jahre;
- 2; Tramischen; 20.1.; Losmann Mickelis **Pagalis** aus Asznugaren, Lappienschen Kirchspiels, 27 Jahre; mit der Wittwe Maricke Greinene, 29 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Plokszticke“*);
- 3; Barszdenen; 6.1.; der Einsaaße Annussis **Pagalis** aus Barzdenen, 30 Jahre; mit der Gryta **Goberticke**, Wirths Tochter von daselbst, 21 Jahre;
- 4; Tirkschlen; 12.2.; der Köllmer Erdmann **Haupt** aus Baltruskemen, 25 Jahre; mit der Wirths Tochter Elisabeth **Preuss** und Tirkschlen, 20 Jahre;
- 5; Palleiten; 12.2.; Einsaaße und Wittwer Mickel **Stories** aus Palleiten, 29 Jahre; mit der Katrina **Josellicke**, Wirths Tochter aus Palleiten, 22 Jahre;
- 6; Schillgallen; 12.2.; Schuhmacher und Abgeschiedener Anton **Saborowski** aus Perkuhnen; mit der Losfrau und Wittwe Barbara Kuhr, 35 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Baackinn“*);
- 7; Abschrey; 23.2.; Dienstbothe Jurgis **Jurgonaitis** aus Stalzen, 23 Jahre; mit der Dienstmagd Maricke **Belauicke**, 20 Jahre;

8; Schudraiten; 1.2.; der Schuhmacher Friedrich **Bolz**, 24 Jahre; mit der  
Wilhelmine **Kühnellin** aus Memel, gebürtig katholischen Glaubens, 27 Jahre;

9; Wiszayten; 12.2.; Losmann Kristups **Dommasz** aus Leidgirren, 39 Jahre;  
mit der losen Person Busze **Storimaite** in Wiszayten, 37 Jahre;

10; Schakuhnen; 23.2.; Dienstbothe Daniel **Petzel** aus Schakuhnen, 24 Jahre;  
mit der Dienstbothin Anne **Szugaricke**, 27 Jahre;

11; Schillgallen; 22.2.; Schneider-Gesell Wilhelm **Gluth** aus Schakuhnen,  
23 Jahre; mit der Wittwe Losfrau Carolina Aramowitz, 39 Jahre; *(In  
Schillgallen gab es einen katholischen Losmann Carl Joseph Aramowitz, der  
am 22.1.1818 Vater wurde und nur zwei Monate später starb, wobei als  
Berufsangabe im Sterbeeintrag „Schneidermeister“ vermerkt ist; als Ehefrau  
ist im Geburtsvermerk allerdings eine „Charlotta (!) Conradt“ angegeben;  
wenn aber hier eine Witwe mit Nachnamen Aramowitz ein knappes Jahr nach  
dem erwähnten Todesfall in Schillgallen einen Schneidergesellen heiratet,  
dann spricht vieles dafür, dass Personengleichheit besteht und hinsichtlich des  
Vornamens der Frau (Carolina – Charlotta) lediglich eine Verwechslung  
stattgefunden hat);*

12; Schakuhnellen; 3.3.; Gärtner und Wittwer Erdmons **Dobelaitis**, 45 Jahre;  
mit der Magd Ennicke **Lorenczaite**, 41 Jahre;

13; Schneiderende, 23.2.; Losmann Kristups **Petraite** aus Kampenischken,  
28 Jahre; mit der Dienstmagd Szule **Auszricke**, 29 Jahre;

48 l. 14; Schneiderende; 23.2.; der Dienstbothe Dowids **Schmidts** aus Ussehen,  
25 Jahre; mit der Dienstbothin Urte **Ballandicke**, 26 Jahre;

15; Karkeln; 12.3.; der Einsaaße und Wittwer Jurgis **Guddaitis** aus Karkeln,  
37 Jahre; mit der Maricke **Waisznoricke**, eine Lose Person, 31 Jahre;

16; Schillgallen; 2.4.; der Eigenkätner und Wittwer Jurgis **Matznor**, 55 Jahre;  
mit der Magd Ennike **Kulinicke**, 47 Jahre;

17; Karkeln; 27.5.; der Einsaaße Jurgis **Stassaitis** aus Karkeln, 26 Jahre; mit  
der Wirths-Tochter Justina **Kuhnke**, 22 Jahre;

18; Karkeln; 13.4.; der Dienstbothe Andreas **Namick**, ein Kurländer, 27 Jahre;  
mit der Magd Erdmuth **Meding**, 24 Jahre;

- 19; Spucken; 13.4.; Annussis **Klemmys**, ein Losmann und Invalide, 29 Jahre;  
mit der Dienstbothin Ennicke **Stancikate**, 27 Jahre;
- 20; Wyszayten; 23.4.; Dienstbothe Erdmons **Koosas**, 25 Jahre; mit der  
Dienstbothinn Szule **Jurksaite**, 23 Jahre;
- 21; Schneiderende; 20.4.; der Dienstbothe David **Lebedys** aus Warskillen,  
25 Jahre; mit der Magd Maricke **Prussicke** aus Schneiderende, 23 Jahre;
- 22; Schakuhnen; 1.6.; der Dienstbothe Jurgis **Czepaitis** aus Naujeninken,  
27 Jahre; mit der Magd Marike **Szuguricke**, 25 Jahre;
- 23; Wiszayten; 1.6.; der Losmann Bartolomaeus **Rimkus** aus Wiszayten,  
29 Jahre; mit der Wirths Tochter Gryta **Annussaite** aus Wiszayten, 21 Jahre;
- 49 r. 24; Kl(ein) Schakuhnen; 5.6.; der Losmann David **Bartaitis** aus Willeicken,  
25 Jahre; mit der Regina **Joniszkaite** aus Kl(ein) Schakuhnen, 22 Jahre;
- 25; Labben; 15.7.; der Müllergesell Leopold **Blank** aus Wiszayten, 39 Jahre;  
mit der Wittwe Erdmuth **Schedwill** aus Labben, 41 Jahre; (*Der Mädchenname  
der Braut lautete – wohl – „Jurksaite“*);
- 26; Schakuhnen; 25.5.; Tischler und Wittwer Carl **Jacknau** aus Schakuhnen,  
39 Jahre; mit der abgeschiedenen Wilhelmina **Stangenberg** aus Schakuhnen,  
21 Jahre;
- 27; Jodischken; 1.6.; Dienstbothe und Pole Jons **Makewicz** aus Jodischken,  
27 Jahre; mit der Dienstbothin Ennicke **Jackaite** aus Jodiszken, 26 Jahre;
- 28; Karkeln; 28.5.; Losmann Johann Wilhelm **Rosenberg** aus Russ, 26 Jahre;  
mit der Anna Justina **Pentkowitz** aus Karkeln, 25 Jahre;
- 29; Karkeln; 9.7.; Einsaaßen Sohn Erdmons **Kalwait** aus Karkeln, 22 Jahre;  
mit der Wilhelmina **Kuhnke** von daselbst, 20 Jahre;
- 30; Ackmenischken; 23.6.; Ferdinand **Urbaszautzki**, ein Dienstbothe und Pole,  
27 Jahre; mit der Dienstbothin Barbe **Naruizate**, 26 Jahre;
- 31; Tramischen; 14.7.; Losmann Jurgis **Bigga** aus Tramischen, 39 Jahre; mit  
der Busze **Puraite** von daselbst, 38 Jahre;
- 32; Girgzden; 27.8.; der Dienstbothe Erdmons **Kalniskis** aus Warskillen,  
25 Jahre; mit der Bauren-Wittwe Elske Jodaitene, geb. **Czepicke**, aus  
Girgzden, 32 Jahre;

- 33; Tirkschlen; 6.9.; Erdmons **Goberts**, Wirths Sohn aus Barzdenen, 23 Jahre;  
mit Gryta **Macickike** aus Tirkschlen, 22 Jahre;
- 34; Kuppren; 4.10.; Dienstbothe George Heinrich **Gluth**, aus Jonaiten gebürtig,  
jetzt aus Schneiderende, 27 Jahre; mit der Wirths Tochter Euphrosina **Mueller**  
aus Kuppren, 28 Jahre;
- 50 l. 35; Wiszayten; 29.9.; Einsaaße Jurgis **Girgzdis** aus Tewellen, 26 Jahre; mit der  
Wirths Tochter Ennicke **Petkaite** aus Wiszayten, 22 Jahre;
- 36; Tirkschlen; 19.10.; Wirths Sohn Annussis **Butzkis** aus Spucken, 28 Jahre;  
mit der Wirths Tochter Maricke **Kalniskike**, 23 Jahre;
- 37; Spucken; 15.10.; Knecht Maurus **Stunnys** aus Ussehnem, 27 Jahre; mit der  
Magd Ennicke **Malonikke** aus Spucken, 23 Jahre;
- 38; Jodischken; 22.10.; Wirths Sohn Anzas **Szamaitis** aus Allgawischken,  
27 Jahre; mit der Wirths Tochter Urte **Dommaszike** aus Jodischken, 21 Jahre;
- 39; Wyszayten; 28.10.; Wirths-Sohn Kristups **Lutkus** aus Lutken, 23 Jahre;  
mit der Tochter des Einsaaßen Jurgis **Aszpaltis** aus Wyszayten, Ennike  
Aszpaltikike, 24 Jahre;
- 40; Jodischken; 27.9.; Knecht Erdmons **Warszait** aus Barzdenen, 28 Jahre; mit  
der Magd Marike **Gudaite** aus Jodischken, 25 Jahre;
- 41; Schillgallen; 13.10.; Knecht Kristups **Szamaitis** aus Plaschken, 30 Jahre;  
mit der Losfrau und Wittwe Marike Waitsulene, 39 Jahre; (*Der Mädchenname  
der Braut lautete „Wallukate“*);
- 42; Jodischken; 25.10.; Knecht Kristups **Goberts** aus Karczawischken,  
25 Jahre; mit der Magd Marike **Szmelczike**, 23 Jahre;
- 43; Kuppren; 3.11.; Köllmer Johann **Stark** von Ziegelberg, Neukirchschen  
Kirchspiels, 25 Jahre; mit der Anna Charl(otta) **Mueller** aus Kuppren;  
27 Jahre;
- 44; Katrinikaiten, 24.11.; Knecht Martin **Jutzas** aus Katrinikaiten, 38 Jahre;  
mit der Magd Erdmuth **Stuinikke**, 26 Jahre;
- 45; Karkeln; 17.10.; Miks **Kalwaitis**, ein Knecht, 26 Jahre; mit der Magd  
Regina **Jurike**, 25 Jahre;
- 46; Kuppren; 19.11.; Knecht Annussis **Blocks** aus Kuppren, 27 Jahre; mit der  
Magd Marike **Abromaite**, 26 Jahre;

- 47; Wiszayten; 18.11.; Eigenkätchner und Wittwer Jurgis **Kelnoraitis**, 48 Jahre;  
mit der Gryta **Kukoraite**, 47 Jahre;
- 51 r. 48; Labben; 19.11.; Knecht Erdmons **Martinaitis**, 25 Jahre; mit der Magd  
Maricke **Baczkiye**, 24 Jahre;
- 49; Jeckischken; 26.11.; Dienstjunge Friedr(ich) **Jodelait**, 22 Jahre; mit der  
Magd Dorothea **Urban**, 24 Jahre;
- 50; Schillgallen; 25.11.; Knecht Erdmons **Truczka** aus Schillgallen, 27 Jahre;  
mit der Magd Ennicke **Ipszikke**, 25 Jahre;
- 51; Karkeln; 29.10.; Knecht David **Kurszait** aus Karkeln, 26 Jahre; mit der  
Magd Barbe **Knorbenicke** aus Karkeln, 28 Jahre;
- 52; Schneiderende; 26.11.; Knecht Endrik **Petraitis** aus Kampenischken,  
29 Jahre; mit der Magd Gryta **Greinikke**, 24 Jahre;
- 53; Schakuhnen; 2.12.; Knecht Mickelis **Pleikis** aus Barzdenen, 23 Jahre; mit  
der Magd Erdmuthe **Pleikicke**, 25 Jahre;
- 54; Wiszayten; 13.12.; der Knecht Mickel **Kiauk** aus Wiszayten, 27 Jahre; mit  
der Magd Maricke **Pugelicke**, 24 Jahre;
- (unl.) wird auch noch bemerkt, daß allhier den 11. Junius 1819 ein Paar aus  
Russ namens Jurgis **Petereitis** mit Regina **Puidaitkaite** auf Verlangen des  
H(errn) Pfarrer Wahl aus Russ allhier getraut ist);
- 55; Schakuhnen; 25.11.; Knecht Maurus **Szedys**, 27 Jahre; mit der Magd  
Erdmuthe **Gerkike**, 28 Jahre;
- 56; Karkeln; 19.11.; Knecht Jacob **Jodaitis** aus Karkeln, 31 Jahre; mit der  
Magd Werone **Szimkike**, 32 Jahre;
- 57; Schneiderende; 16.12.; Losmann David **Meuszts**, 25 Jahre; mit der Magd  
Gryta **Balandicke**, 26 Jahre;
- 58; Karkeln; 22.10.; Dienstbothe Carl **Werba**, 22 Jahre; mit der Dienstbothin  
Elske **Stanczike**, 23 Jahre;
- 52 l. 59; Karkeln; 27.12.; Dienstbothe Anas **Basions** (sic!), 41 Jahre; mit der  
Dienstbothin Anna Maria **Stehrin**, 31 Jahre; (*Im Geburtseintrag vom 8.1.1820  
ist der Nachname des Kindesvaters mit „Bastians“ angegeben*);
- 60; Jodrogen; 27.12.; Dienstbothe Adam **Eigerts**, 27 Jahre; mit der  
Dienstbothinn Busze **Naujokate**, 24 Jahre;

61; Schakuhnen; 27.12.; Wirths-Sohn Mickel **Palaksztis**, 28 Jahre; mit der Dienstbothinn Erdmuth **Macaite**, 25 Jahre;

62; Ackmenischken; 28.12.; Losmann und Wittwer Mickelis **Ogaitis**, 55 Jahre; mit der Wittwe Szule Burnene, 58 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Storimmaite“*);

63; Stalzen; 28.12.; Wirths Sohn Jurgis **Macaitis**, 27 Jahre; Wirths Tochter Gryta **Ogikke**, 30 Jahre;

64; Schakuhnen; 28.12.; Dienstbothe David **Jokszys**, 27 Jahre; mit der Dienstbothin Gryta **Szlegaite**, 21 Jahre;

65; Jekischken; 28.12.; Dienstbothe Gottfried **Mikuth**, 29 Jahre; mit der Dienstbothinn Anna Sophia **Niklowait**; 30 Jahre;

66; Labben; 28.12.; Dienstbothe Kristups **Ogaitis**, 25 Jahre; mit der Dienstbothinn Edilke **Bernotike**, 24 Jahre;

68 (sic!); Stalzen; (*Datum nicht angegeben*); Jurgis **Nikszczus**, Knecht; mit der Magd Marike **Storimaite**;

## 1820

- 53 r. 1; Schakuhnellen; 3.1.; Dienstbothe Ansys **Macaitis**, 28 Jahre; mit der Dienstbothin Gryta **Dangelaite**, 28 Jahre;
- 2; Perkuhnen; 3.1.; Dienstbothe Ensys **Laurus**, 36 Jahre; mit der Wittwe Mutte Ambrassene, 38 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Butzkike“*);
- 3; Karkeln; 17.1.; Knecht Kristups **Szneideraitis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Erdmuth Wannagin, 31 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Warnaite“*);
- 4; Karkeln; 31.1.; Bürger und Kahnschiffer Johann Gottfried Imanuel **Matern** aus Labiau, 26 Jahre; Jungfr(au) Maria Elisabeth **Heydemann**, 16 Jahre;
- 5; Ackmenischken; 3.2.; Losmann Erdmons **Butzkis**, 38 Jahre; mit der Dienstbothin Ennike **Truczkaite**, 25 Jahre;
- 6; Karkeln; 7.2.; Knecht Gottlieb **Mueller**, 22 Jahre; mit der Magd Regina **Hoeckrich**, 27 Jahre;
- 7; Lebbeden; 8.3.; Invalide Mikel **Grikszaitis** aus Kalleningken, 35 Jahre; mit der Dienstmagd Marike **Pidrikate**, 28 Jahre;

8; Spucken; 9.2.; Köllmer und Wittwer Jurgis **Szwelnus** aus Katrinikaiten, 33 Jahre; mit der Wirths Tochter Marike **Szapalike**, 19 Jahre;

9; Barzdenen; 23.3.; Knecht Erdmons **Susa** aus Barzdenen, 26 Jahre; mit der Wittwe Mutte Pedaitene, 29 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete „Storestike“*);

54 l. 10; Nausseden; 8.3.; der Knecht Erdmons **Barkaitis**, 26 Jahre; mit der Dienstmagd Marike **Szentikike**, 31 Jahre;

11; Wieszayten; 10.4.; Dienstbothe Erdmons **Girgzdis** aus Tewellen, 21 Jahre; mit der Dienstbothinn Gryta **Petkaite**, 27 Jahre;

12; Palleiten; 2.3.; Dienstbothe Carl Ludwig **Senf** aus Plaschken, 25 Jahre; mit der Dienstbothin Maria **Fooss** aus Palleiten;

13; Schillgallen; 16.3.; Dienstbothe Johann **Reimer** aus Tilse, 27 Jahre; mit der Dienstbothin Louisa **Gerlach**, 30 Jahre;

14; Karkeln; 28.2.; Knecht Miks **Sellawitz** aus Skirwith, 28 Jahre; mit der Regina **Stassaite**, 25 Jahre;

15; Barzdenen; 23.3.; Knecht Erdmons **Susa** aus Barzdenen, 27 Jahre; mit der Magd Mutte **Pedaite**, 28 Jahre; (*Der Eintrag ist durchgestrichen*);

15; Barszdenen; 20.5.; Knecht Kristups **Getzas** aus Kampinischken, 32 Jahre; mit der Dienstbothinn Bergsze **Stulgaite**, 29 Jahre;

16; Graszten; 2.5.; Knecht Mikelis **Fossas** aus Kalleningken, 25 Jahre; mit der Magd Urte **Puttinike**, 26 Jahre;

17; Tramischen; 21.5.; Knecht Jons **Bigga** aus Tramischen, 32 Jahre; mit der Magd Ennike **Klimaite**, 37 Jahre;

19 (sic!); Nausseden; Losmann Kristups **Geczus**, 27 Jahre; mit der Magd (*Dieser – nur teilweise erstellte – Vermerk ist durchgestrichen. Die „19“ erklärt sich daraus, dass die vorstehenden Nummern ursprünglich um 1 höher lagen, dann aber – offenbar nach Streichung der ursprünglichen Nr. 15 – jeweils durch Überschreiben der ursprünglichen Ordnungszahl um 1 nach unten korrigiert wurden*);

- 55 r. 18; Nausseden; 21.4.; Köllmer Friedrich **Engelke**, 27 Jahre; mit der Köllmer Tochter Anna Jul(ianna) **Engelke**, 19 Jahre;
- 19; Nausseden; 14.4.; Wittwer und Losmann Christian **Mertins**, 55 Jahre; Wittwe Louisa Kayser, 52 Jahre; (*Der Mädchennamen der Braut lautete – wohl – „Borkoffskin“*);
- 20; Palleiten; 24.5.; Losmann Jurgis **Szedys**, 60 Jahre; mit der Wittwe Enike Rudene, 59 Jahre;
- 21; Karkeln; 31.7.; Köllmer Friedrich **Kroenert**, 32 Jahre; mit der Wittwe Christina Preuk, 36 Jahre;
- 22; Wyszayten; 23.5.; Erdmons **Girgszdis**, ein Losmann, 21 Jahre; Gryta **Pettkaite**, 25 Jahre;
- 23; Barzdenen; 13.6.; Losmann Jacob **Stanzlowitz**, 48 Jahre; mit Gryta **Storestike**, 51 Jahr;
- 24; Tramischen; 14.7.; Losmann Jurgis **Bigga**, 27 Jahre; mit der Magd Bergsze **Puraite**, 28 Jahre; (*Der Eintrag ist durchgestrichen*);
- 24; Jodroggen; 5.8.; Knecht Anton **Repszewitz**, 27 Jahre; mit der Magd Anna **Naujok**, 26 Jahre;
- 25; Abschrey; 10.7.; Losmann und Wittwer Jacob **Walenczus**, 49 Jahre; mit der Wittwe Annusze Grigulaitene, 39 Jahre;
- 26; Karkeln; 14.8.; Wittwer Jons **Alinski**, 60 Jahre; mit der losen Person Charl(otta) **Gronau**, 35 Jahre;
- 27; Karkeln; 15.8.; Herr Kaufmann Gottlieb **Glück** aus Lapienen, 32 Jahre; mit der Demoiselle Wilhelmina **Hoffmeister**, 23 Jahre;
- 28; Karkeln; 25.7.; der Knecht Mickel **Meding**, 25 Jahre; mit der Magd Urte **Lippikie**, 27 Jahre;
- 29; Schudraiten; 22.8.; Züchner Gesell *Heinrich* **Bartnik**, 24 Jahre; mit der Jungfr(au) Anna Christina **Bolz**, 27 Jahre;
- 56 l. 30; Wyszayten; 18.8.; Dragoner Jons **Baczkus**, 26 Jahre; mit der Dienstbothin Marike **Gailike**, 29 Jahre;
- 31; Schillgallen; 16.11.; Knecht Mikel **Jokszys**, 22 Jahre; mit der Magd Gryta **Puttinanike**, 26 Jahre;

32; Lebbeden; 25.10.; Losmann Joh(ann) Gottl(ieb) **Mack**, 24 Jahre; mit der losen Person Anna **Herrmann**, 23 Jahre;

33; Abschrey; 26.10.; Knecht Erdmons **Jaksztatis**, 24 Jahre; mit der Magd Marike **Blankike**, 26 Jahre;

34; Karkeln; 9.10.; Knecht Johann Friedr(ich) **Jankowski**, 25 Jahre; mit der Wittve Sophia **Jackait**, 50 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete – wohl – „Günther“*);

35; Schillgallen; 13.10.; Knecht Erdmons **Szuguris**, 22 Jahre; mit der Magd Katrina **Czepaite**, 25 Jahre;

36; Labben; 27.12.; Reserve Soldat Fritzas **August**, 27 Jahre; mit der Wittve Elske **Kurszelene**, 36 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Lutkate“*);

36 (sic!); Thomstallys; 29.12.; Köllmer Sohn Jurgis **Jaksztaitis** aus Aszpalten, 33 Jahre; mit der Wittve Marike Szamaitene, 39 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Griwenkike“*);

37; Perkuhnen; 13.10.; Friedrich Ludwig **Wiesenberg**, 25 Jahre; mit Euphrosina **Mack**, 20 Jahre;

57 r. (*Die Seite wurde – offenbar versehentlich – nicht mikroverfilmt*);

## 1821

- 58 l. 1; Ackmenischken; 29.1.; Dienstbothe Martin **Wittesz**, Sohn des Eigen Käthner Willim Wittesz in Lebbeden, 23 Jahre; mit der Dienstbothin Marike **Kupprait**, des Losmann Kristups Kupprait in Ackmenischken Tochter, 20 Jahre;
- 2; Schakuhnen; 15.2.; Dienstbothe Friedrich **Petzel**, des verstorbenen Daniel Petzel in Schneiderende Sohn, 19 Jahre; mit der losen Person Sophia **Ostwald**, des verstorbenen Gärtners Martin Ostwald in Schillgallen Tochter, 26 Jahre;
- 3; Karkeln; sind in Russ getraut; Wirth Dows **Graszstait** (sic!), des Wittwers David Graszstait (sic!) Sohn, 25 Jahre; mit der Dienstbothin Gryta **Matzkohl**, des verstorbenen Losmann David Matzkohl in Schneiderenden Tochter, 24 Jahre;
- 4; Ackminge; 21.2.; Schumacher Jacob **Lindenau**, Sohn des Eigenkäthners Friedr(ich) Lindenau in Muplaken, des Pliwischkensen Kirchspiels, 28 Jahre;

mit der Dorothea **Zander**, Tochter des Gärtners Martin Zander in Ackminge, 19 Jahre;

5; Karkeln; 17.3.; Dienstbothe Johann **Preuss**, des verstorbenen Wirths Johann Preuss in Aszpalten Sohn, 32 Jahre; mit der losen Person Christina **Gronau**, Tochter des Losmanns Friedrich Gronau in Karkeln, 38 Jahre;

6; Schillgallen; 5.1.; Züchner Gesell Joh(ann) Leopold **Hennig**, des Züchners Joh(ann) Hennig in Schillgallen Sohn, 23 Jahre; mit Cathr(ina) Julianna **Bonneick**, des verstorbenen Schneiders Ernst Bonneik in Schillgallen Tochter, 26 Jahre;

59 r. 7; Karkeln; 2.2.; Dienstbothe Mickelis **Wirrellis**, des Wirths Mickelis Wirrellis in Russ Sohn, 28 Jahre; mit der Busze **Dreszike**, des Wirths Erdmons Dreszus in Karkeln Tochter, 26 Jahre;

8; Karkeln; 2.2.; Knecht Behrends **Noetzel**, des verstorbenen Eigenkättners Friedr(ich) Noetzel in Gilge Sohn, 29 Jahre; mit der Elske **Adilke**, des Losmann Martin Adilkis in Karkeln Tochter, 27 Jahre;

9; Perkuhnen; 6.3.; verabschiedeter Unteroffizier Heinrich **Dauksch** aus Jodgalwen, 31 Jahre; mit der Jungfr(au) Julianna **Stassait**, eine vater- und mutterlose Waise, 28 Jahre;

10; Diedzen; 13.3.; der Schneider-Bursch Joh(ann) Gottlieb **Schneider**, 23 Jahre; mit der Maria Erdmuth **Berg**, Stieftochter des Wirths Wilhelm Mack aus Diedzen, 20 Jahre;

11; Schakuhnen; 20.3.; Endrik **Kupraitis** von Schakuhnellen, 21 Jahre; mit der Wittwe Ennike Barszketene, geb. **Spudaite**, 30 Jahre;

12; Stalzen; 20.5.; Wirth und Wittwer Jurgis **Burnus** aus Schakuhnellen, 49 Jahre; mit der Ennike **Ogike**, des Wirths Jurgis Ogius zu Stalzen (sc. *Tochter*), 19 Jahre;

13; Jeckischken; 26.4.; Mikel **Midwers**, Dienstbothe, 17 Jahr; mit Ennike **Zigike**, Dienstmädchen, 19 Jahre; (*Die Brautleute hatten bereits einen am 29.2.1821 geborenen und am 4.3. getauften Sohn Mikkell; die Taufe ist im Register von Kallningken vermerkt*);

- 60 l. 14; Jodischken; 16.5.; Jurgis **Jokszis** aus Naujeninken, Werdenschen Kirchspiels, 26 Jahre; mit Gryta **Domaszaite**, Wayse von Jodischken, 21 Jahre; 15; Tirkscheln; 9.3.; Wirth Endrik **Adomaitis** aus Naujeningken, Werdenschen Kirchspiels, 26 Jahre; mit der Wirths Tochter Ennike **Dijokaite**, 28 Jahre; 16; Karkeln; 5.4.; Eigenkätbner Christoph **Goerke**, 52 Jahre; mit Eva **Hoelgerinn**, Dienstbothin, 45 Jahre; 17; Lebbeden; 25.4.; Knecht Erdmons **Stancellait** aus Girgzden, 22 Jahre; mit der Dienstmagd Elske Bendikicke, 35 Jahre; 18; Ackmenischken; 21.3.; Wirths-Sohn Annussis **Kliszys** von Tewellen, 23 Jahre; mit der Waise Gryta **Czekike**, 18 Jahre; 19; Palleiten; 9.2.; Losmann Mickelis **Czeraitis**, 31 Jahre; mit der Marike **Waldzike**, 24 Jahre; 20; Tewellen; 16.3.; Mickelis **Joszczus**, Dienstbothe, 25 Jahre; mit der Erdmuth **Klemmike** zu Tewellen, 31 Jahre; 21; Abschrey; 16.3.; Dienstbothe Mickelis **Bartaitis**, 27 Jahre; mit der Magd Urte **Skerike** zu Abschrey, 28 Jahre; 22; Schakuhnen; 23. (*Monat nicht angegeben*); Knecht David **Sangals** aus Ridzen, Heydekrügschen Kreises; 28 Jahre; mit der Dienstbothin Katrina **Szakke**, 21 Jahre;
- 61 r. 23; Karkeln; 22.4.; der Dienstbothe David **Kruttins**, 28 Jahre; mit der Wittwe Marike Gelinskinn, 33 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete „Wabalike“*); 24; Schillgallen; 22.2.; Dienstbothe Jurgis **Pagalis**, 25 Jahre; mit der Magd Urte **Naujokike**, 29 Jahre; 25; Mickut Schudraiten; 23.3.; Dienstbothe David **Paulaitis** aus Wittken, 23 Jahre; mit der Marike **Plaktikke**, 25 Jahre; 26; Girrininken; 25.4.; Knecht Jurgis **Romanowski**, 23 Jahre; mit der Dienstmagd Ennike **Ziberjonike**, 25 Jahre; 27; Spucken; 10.5.; Wirthssohn Kristups **Maciks**, 26 Jahre; mit der Wirths-Tochter Marike Baltukike (sic!), 23 Jahre; (*Hier liegt ein Schreiblapsus vor: Der Mädchenname der am 19.12.1800 geborenen Braut lautete tatsächlich „Baltutike“*);

- 28; Tewellen; 8.6.; Wirth Kristups **Rapillus**, 30 Jahre; mit der Dienstbothin  
Elske, geb. **Joniszkike**, 27 Jahre;
- 29; Girininken; 12.6.; Dienstbothe Kristups **Bruisz**, 19 Jahre; mit der  
Dienstbothin Busze **Dicksaite**, 22 Jahre;
- 30; Schudreiten; 12.6.; Kahnschiffer Heinrich **Kohn**, 30 Jahre; mit der Wittwe  
Elisabeth Reck, geb. **Trutnau**, 36 Jahre;
- 31; Barzdenen; 14.6.; Schmidt Gottfried **Rose**, 55 Jahre; mit der Anna **Foss**,  
eine lose Person, 35 Jahre;
- 32; Schakuhnen; 9.11.; Dienstbothe George **Lorenczait**, 28 Jahre; mit Gryta  
**Puttinnike**, 21 Jahre;
- 33; Labben; 29.11.; Wirth Kristups **Kalwait**, 32 Jahre; mit der Wittwe Marike  
Joniszkene, 35 Jahre;
- 34; Schakuhnen; 27.9.; Knecht Jons **Antonawiz**, 26 Jahre; mit der Magd Jule  
**Hallike** (sic!), 31 Jahre; (*Beim Taufvermerk einer am 14.10.1821 geborenen  
Tochter ist der Mädchenname der Kindesmutter mit „Helk“ angegeben*);
- 62 l. 35; Spucken; 29.11.; Dienstbothe Christian **Belau**, 23 Jahre; mit der  
Dienstbothin Elisabeth **Franz**, 31 Jahre;
- 36; Karkeln; 19.2.; Wirths-Sohn Joh(ann) **Rosenberg**, 24 Jahre; mit der Justina  
Carol(ina) **Malschinski**, 25 Jahre;
- 37; Schakuhnen; 10.10.; Köllmer Joh(ann) Friedr(ich) **Pipien**, 26 Jahre; mit der  
Johanna Julianna **Stabbert**, 22 Jahre;
- 38; Schakuhnen; 12.10.; der Jüngling Gottfried **Goertz**, 19 Jahre; mit der  
Jungfr(au) Gertruda **Stantin**, 21 Jahre;
- 39; Jodischken; 27.11.; Dienstbothe Christian **Preuss**, 29 Jahre; mit der Magd  
Marike **Szillockike**, 26 Jahre;
- 40; Spucken; 2.11.; Wittwer Christian Bernh(ard) **Gluth**, 49 Jahre; mit der  
Wittwe Florentina Plewe, 55 Jahre; (*Der Mädchenname der Braut lautete –  
wohl – „Herrmanninn“*);
- 41; Schillgallen; 6.11.; Joseph **Iwanowski**, ein Dienstbothe, 28 Jahre; mit der  
Magd Gryta **Truszkike**, 32 Jahre;
- 42; Perkuhnen; 7.12.; *Schneider* Gottfried **Neumann**, 32 Jahre; mit Heinrietta  
**Mack**;

43; Mitzkomandwill; 23.11.; Knecht Kristups **Broszait**, 26 Jahre; mit der Dienstbothin Elske **Bernotike**, 27 Jahre;  
44; Schudraiten; 23.11.; Knecht Aszmys **Sellenaitis**, 26 Jahre; mit der Ennike **Kikillike**, 28 Jahre;  
45; Jodischken; 19.11. Dienstbothe Kristups **Sellenait** von Russ, 23 Jahre; mit Urte **Joniszkike**, 26 Jahre;  
46; Tirkschlen; 18.11.; Dienstbothe Erdmons **Kurmis**, 23 Jahre; mit Ennike **Bridczinnike**, 26 Jahre;

- 63 r. 47; Wieszeiten; 27.12.; Dienstbothe Albrecht **Szon**, 27 Jahre; mit der Dienstbothin Gryta **Susike**, 26 Jahre;  
48; Palleiten; 27.12.; Dienstbothe Miks **Kauliszki**, 48 Jahre; mit der Annike **Niklowaite**, 33 Jahre;  
49; Karkeln; 27.12.; Dienstbothe Friedrich **Frischmuth**, 26 Jahre; mit der Dienstbothin Carolina **Liebenherz**, 23 Jahre;

## 1822

- (63 r.) 1; Karkeln; 18.2.; Eigenkätchner Mickelis **Jokszys**, 28 Jahre; mit Ennike **Lippike**, 29 Jahre;  
2; Karkeln; 22.4.; Losmann Micks **Pauplys**, 23 Jahre; mit der Magd Marike **Willemaite**, 20 Jahre;  
3; Karkeln; 22.4.; Jurgis **Besmen**, Dienstbothe, 25 Jahre; mit der Wirthstochter Busze **Besmen**, 24 Jahre;  
4; Stalzen; 2.5.; Wirthssohn Mickel **Pagalis**, 23 Jahre; mit Wirthstochter Ennike **Galbrast**, 25 Jahre;  
5; Schakuhnellen; 4.2.; Losmann Erdmons **Wilks**, 36 Jahre; mit der Wittwe Urte **Kubotait**, 45 Jahre;  
6; Wieszeiten; 31.6. (sic!); Knecht Jurgis **Szwelnus**, 24 Jahre; mit der Magd Elske **Prussicke**, 23 Jahre;  
7; Ackmenischken; 22.2.; Dienstbothe Jurgis **Dowidait**, 25 Jahre; mit der Dienstbothin Katr(ina) **Klimait**, 26 Jahre;

- 64 l. 8; Karkeln; 28.6.; Dienstbothe Johann Daniel **Ewald**, 27 Jahre; mit der Dienstbothin Carolina **Werba**, Katholikin, 25 Jahre;
- 9; Perkuhnen; 17.5.; Wirths Sohn Kristups **Galbrast**, 26 Jahre; mit der Wirths Tochter Maricke **Szeimicke**, 24 Jahre;
- 10; Barzdenen; 25.3.; Wirth David **Gigga** von Kloken, 27 Jahre; mit der Wittwe Gryta Gobert, geb. **Matzik**, 25 Jahre;
- 11; Karkeln; 8.3.; Fischer Erdmons **Beckszas** von Schiess (sic!), 28 Jahre; mit Maricke **Pidrikaite** von Karkeln, 25 Jahre; (*„Schiess“ ist eine andere Sziesze im Kirchspiel Russ*);
- 12; Mickutschudraiten; 6.3.; Wirth Ludvig Ephraim **Lemke** zu Aszpalten, 27 Jahre; mit der Eva **Zarrath** von Mickutschudraiten, 18 Jahre;
- 13; Perkuhnen; 17.5.; Wirth Kristups Galdbrast von Stalzen, 26 Jahre; mit der Wirths Tochter Marike Szeimike, 24 Jahre; (*Der Eintrag ist durchgestrichen, siehe auch Eintrag Nr. 9*);
- 13; Schneiderende; 2.5.; Losmann Aszmies **Pupplicks** von Barzdenen, 32 Jahre; mit der Magd Ennike **Szneiderate**, 28 Jahre;
- 14; Jodischken; 31.5.; Jüngling Christ(ian) Ludvig **Besmer** v(on) Spucken, 27 Jahre; mit der Rahel **Manzau**, 28 Jahre;
- 15; Schakuhnen; 5.7.; Riemer Benjamin **Braese** von Memel, 27 Jahre; mit der losen Person Heinriette **Niklauss** von Schakuhnen, 29 Jahre;
- 16; Ackmenischken; 6.9.; Dienstbothe Mickel **Stauga** von Spucken, 25 Jahre; mit der Gryta **Jokszicke** von Ackmenischken, 28 Jahre;
- 17; Jeckischken; 13.9.; Dienstbothe Kristups **Lunk** von Schillgallen, 23 Jahre; mit der Ennicke **Lorenczait**e, 25 Jahre;
- 18; Karkeln; 6.9.; Fischer Micks **Mainus** aus Rupkalen, 26 Jahre; mit der Maricke **Plonicke** von Karkeln, 24 Jahre;
- 19; Karkeln; 4.9.; Kahnschiffer Martin **Ristau** von Pakalna, 25 Jahre; mit der Anna Carolina **Schenk** von Karkel, 26 Jahre;
- 20; Karkeln; 25.11.; Wirth Dows **Stanczus** von Skirwith, 28 Jahre; mit der Gryta **Ewalkicke** von Karkeln, 29 Jahre;

- 65 r. (21); Schudraiten; 3.6.; Köllmer Christoph **Griguleit** von Lieszeiten, 26 Jahre;  
mit der Jungfer Rahel **Bendig** in Schudraiten, 21 Jahre;
- (22); Tirkschlen; 21.10.; Knecht Kristups **Bendig**, 29 Jahre; mit der Magd  
Elske **Sturicke**, 27 Jahre;
- (23); Tewellen; 12.11.; Dienstbothe Kristups **Jodait** von Girgzden, 19 Jahre;  
mit der Mutte **Grossicke** von Tewellen, 23 Jahre;
- (24); Girgzden; 6.12.; Knecht Jons **Jockszi**s von Ackmenischken, 29 Jahre;  
mit der Magd Urte **Mickaite** von Girgzden, 27 Jahre;
- (25); Schneiderende; 31.6.(sic!); Knecht Jurgis **Szwelnus** von Wieszaiten,  
31 Jahre; mit der losen Person Elske **Prussicke**, 25 Jahre; (Der Eintrag ist  
durchgestrichen; siehe auch Eintrag Nr. 6);
- (25) Jodiszken; 2.8.; Knecht Jons **Labbait** von Jodischken, 59 Jahre; mit der  
Ennicke **Gudaite** von Akme(nischken), 38 Jahre;
- (26); Schneiderende); 3. (Monat nicht angegeben); Wirth Christoph **Grigulait**,  
24 Jahre; mit der Wilhelmina **Bendig**, 25 Jahre; (Der Eintrag ist  
durchgestrichen; siehe auch Eintrag Nr. 21);
- (27); Jodiszken; 2.12.; Knecht Erdmons **Kliweris**, 24 Jahre; mit der Szule  
**Tomaszicke**, 23 Jahre;
- (28); Abschrey; 22.11.; Losmann Gottlieb **Schwetzler**, 64 Jahre; mit der Eva  
**Hohenstein**, 65 Jahre; (28); Jodiszken; 27.12., Dienstbothe Mickel **Jurgzas**,  
22 Jahre; mit der Ennicke **Gulbinnicke**, 19 Jahre;
- (29); Jodiszken; 27.12.; Losmann David **Naujok** von Wiczischken, 49 Jahre;  
mit der Wittwe Urte Sellenait, geb. **Joniszkis**, *katholisch*, 38 Jahre;
- (30); Schakuhnellen; 27.12.; Knecht Jurgis **Lenkait** von Barzdenen, 25 Jahre;  
mit der Maricke **Storimicke**, 27 Jahre;
- (31); Katrinikaiten; 27.12.; Knecht Carl Wilh(elm) **Ellert** v(on) Katrinikaiten;  
mit der Magd Cathr(ina) **Klisch**, 25 Jahre;
- (32); Jodiszken; 27.12.; Knecht Mickel **Stanczus**, 26 Jahre; mit der Magd  
Maricke **Szonnicke**, 23 Jahre;
- (33); Karkeln; 27.12.; Knecht Fried(ri)ch **Brekau**, 31 Jahre; mit der Magd  
Carolina **Groeger**, 29 Jahre;

(34); Karkeln; 27.12.; Knecht Michael **Mueller**, 29 Jahre; mit der Magd Charlotta **Schoedler**, 36 Jahre;

66 l. 35; Stalzen; 27.8.; Wirth Jurgis **Schneiderait**, 34 Jahre; mit der Elske **Petraite**, katholisch, 24 Jahre;

36; Schillgallen; 24.8.; Knecht Thomszus **Marszis**, 42 Jahre; Ennike **Strunkicke**, katholisch, 46 Jahre;

37; Schillgallen; 12.2.; Knecht Jurgis **Bruinait**, 25 Jahre; mit der Magd Erdmuth **Szonn**, Stieftochter des Jurgis Bruinait, 26 Jahre;

38; Schillgallen; 13.2.; Wittwer Annussis **Leckszas**, 35 Jahre; mit der Wittwe Regina Sellow, geb. **Pagallike**, 40 Jahre;

## 1823

(66 l.) 1; Barsdehnen; 27.6.; Wirth Jurgis **Pleikis**, 26 Jahre; mit der Wittwe Grita Barschetene, geb. **Klimaite**, 34 Jahre;

2; Katrinikaiten; 14.3.; Unteroffizier Joh(ann) Christoph **Wiesenberg**, 20 Jahre; mit der Wittwe Lovisa Jul(ianna) **Schlenter**, 28 Jahre;

3; Barsdehnen; 7.2.; Artillerist Ansas **Plokszties**, 42 Jahre; mit Busze **Pagalikke**, 24 Jahre;

4; Wyszayten; 30.5.; Jons **Pallasdies**, 40 Jahre; mit Ennikke **Kalwaite** von daselbst, 30 Jahre;

5; Labben; 10.2.; Wirth Aszmies **Pagalies**, 32 Jahre; mit Maryke **Gailikke**, 27 Jahre;

6; Schakuhnen; 3.5.; Jurgis **Spudaitis**, 27 Jahre; mit Maryke **Masurikke**, 22 Jahre;

7; Jodroggen; 24.2.; Ludwig **Broschait**, 32 Jahre; mit der Jungfr(au) Maria Erdmuth **Heydmann**; 27 Jahre;

67 r. 8; Labben; 17.5.; Jurgis **Mandwillus**, 39 Jahre; mit der Wittwe Ennikke Barkaitene, geb. **Ogait**, 38 Jahre;

9; Mitzken; 22.5.; Jons **Nawardautzky**, Losmann, 57 Jahre; mit der Wittwe Anna Maria Greinene v(on) Karkeln, 48 Jahre;

10; Lebbeden; 22.1.; Loosmann Pohle (sic!) Anton **Gudolowsky**, 49 Jahre; mit der Caroline **Schlittke**, 37 Jahre;

11; Schuderaten; 24.2.; Mertin **Mikkaitis** von Krauleidschen, Lapienschen Kirchsiels, 38 Jahre; mit der Erdmuthe **Spalwikke** von Schudereiten, 27 Jahre;

12; Giringenken; 15.4.; Annussis **Dommik**, 38 Jahre; mit der Katrina **Bruischikke**, 20 Jahre;

13; Katrinikaiten; 11.3.; Martin **Wiesenberg**, 34 Jahre; mit der Heinrietta **Schenk** von Saugen, Kirchs(piel) Werden, 24 Jahre;

14; Labben; 6.5.; Endrik **Batzkus**, 29 Jahre; mit der Wittwe Szule Pagalene, 30 Jahre;

15; Jodrogen; 9.5.; Johann **Eyrikkys**, 26 Jahre; mit der Busze **Poczkiye**, 22 Jahre;

16; Schakuhnen; 20.5.; H(err) Lohrenz **Mertins**, 26 Jahre; mit der Erdmuthe **Stantien**, 21 Jahre;

17; Tattamischken; 20.5.; Kristups **Kikillus**, 26 Jahre; mit Elske **Pagalikke**, 23 Jahre;

18; Naussededen; 3.6.; H(err) Christian **Trutnau** von Baubeln, 22 Jahre; mit Wilhelmina **Engelke**, 19 Jahre;

19; Kantrischken; 2.6.; Schumacher Christian **Smeil**, 30 Jahre; mit Eva **Schenk**, 27 Jahre;

68 l. 20; Schakuhnen; 24.6.; Jacob **Hornowsky** von Russ, 40 Jahre; mit Carolina **Ehelewen**, 24 Jahre;

21; Spucken; 3.8.; Anskies **Baltuttis**, 30 Jahre; mit Urte Kreczene, 26 Jahre; *(Eine „Urte Kreczene“ aus Asznuggarn ist im Taufbuch am 8.5.1811 mit der Niederkunft eines nichtehelichen Sohnes vermerkt; es dürfte sich bei jener um die am 11.9.1775 geborene Urte Staugaite aus Spucken gehandelt habe, die am 17.10.1799 den Anselis Kraczus aus Agznuggarn geheiratet hatte; spricht hiernach einiges dafür, dass es sich um die Braut im vorliegenden Eintrag gehandelt hat, so spricht die Altersangabe dagegen);*

22; Palleiten; 12.8.; Dowids **Schilloks**, 36 Jahre; mit Ennicke **Szlemikke**, 40 Jahre;

- 23; Thewellen; 18.8.; Christups **Bruneit**, 36 Jahre; mit Grita **Niklowaitikke**, 30 Jahre;
- 24; Kupper; 19.8.; Dowid **Swak**, 25 Jahre; mit Elske **Szeymikke**, 22 Jahre;
- 25; Thewellen; 26.8.; Erdmons **Broszeytis**, 50 Jahre; mit Ennike **Zirullikke**, 30 Jahre;
- 26; Schakuhnellen; 30.8.; Jons **Pallasdies**, 30 Jahre; mit Ennike **Kalwaitikke**, 26 Jahre;
- 27; Schakuhnen; 14.9.; Jurgis **Klausa**, 21 Jahre; mit Ennik(e) **Bruisch**, 27 Jahre;
- 28; Spucken; 19.9.; Erdmons **Szwelnus**, 27 Jahre; mit Grita **Matzikkikke**, 19 Jahre;
- 29; Abschrey; 22.9.; Mikkelis **Kruttins**, 20 Jahre; mit Ennikke **Gedwillikke**, 25 Jahre;
- 30; Spucken; 28.9.; Ansas **Plonus**, 36 Jahre; mit Ennikke Petraitikke (sic!), 26 Jahre; (*Bei vier Taufeinträgen der Folgejahre ist der Mädchenname der Kindesmutter stets als „Petkaitike“ vermerkt; es ist davon auszugehen, dass vorliegend ein Hörfehler stattgefunden hat*);
- 31; Girreningken; 3.10.; Erdmons **Matokaitis**, 24 Jahre; mit Busze **Matzieckis**, 20 Jahre; (Im Sterberegister
- 32; Thewellen; 8.10.; Mikkelis **Ogaitis**, 36 Jahre; mit Elske **Kiaukikke**, 32 Jahre;
- 33; Nauseden; 31.10.; Dowid **Junkereit**, 32 Jahre; mit Annikke **Sellowikke**, 28 Jahre;
- 34; Girreningken; 10.11.; Jurgis **Abromaitis**, 20 Jahre; mit Regina **Stolzikke**, 20 Jahre;
- 69 r. 35; Wyszeyten; 17.11.; Joh(ann) Christoph **Kopp**, 27 Jahre; mit Jungfer Maria Elisabeth **Kumbartzky**, 25 Jahre;
- 36; Staldszen; 23.11.; Herr *Daniel* **Kuhrau**, 23 Jahre; mit Justina **Froesinn**, 20 Jahre;
- 37; Staldszen; 7.12.; Mikkelis **Nebelis**, 23 Jahre; mit Annikke **Standzikke**, 26 Jahre;

38; Karkel; 1.11.; Junggesell Gottlieb **Schenk**, (*Alter nicht angegeben*); mit Anna Charlotta **Alzuhn**; (*Alter nicht angegeben*);

---

68 – 1/2 Verhandelt den 4. Febr(uar) 1823 in der Sakristei der Filial-Kirche zu Karkel:

Unter heutigem dato erschien der Losmann Allexander (sic!) Rudies, ein Pole von Geburt, und kündigte seine Verlobung mit der Elske Girgzdies, Tochter des Arrendators Mickel Girgzdies von Tramischen, (*sc.: an*). Ehe er dazu angenommen ist, wurde er (unl.) befragt, ob er oder ob er nicht eine Gattin in Polen, seinem Vaterland, hinterlaßen habe, hat er mit Nein beantwortet; und hierauf, als er mit gründlicher Ermahnung befragt ist, ob er dieses beschwören könne, unterwirft er sich mit Bereitwilligkeit diesem Eide und schwor in Gegenwart (*sc. von*) 3 Zeugen dabey:

„Ich schwöre auch hier vor den Augen des Allmächtigen und allgegenwärtigen Gottes Nahmen, daß ich in Polen, in meinem Vaterlande, aber auch allhier in diesem Lande an keinem Orte, wo ich gewesen, weder eine Gattin noch eine verlobte Braut gehabt und sie verlassen habe, lebt. So wahr als Gott weiß, und der mir helfen wolle.“

*(Es folgen jeweils mit drei Kreuzchen die „Unterschriften“ des Alexander Rudies sowie der Zeugen Kristups Krunys aus Laben (sic!) und Dowids Jodaitis aus Tramischen sowie die Unterschrift des Pfarrers Erdmann);*